

無料
FREE
8-9・特集
一流シェフから学ぶ
クッキングクラス

16・グルメ
たまにはゆったりカフェ時間
Café Deadend

3・香港政治キーワード解説
7・エグゼクティブインタビュー
10・ケリー・ラムが贈る香港夢
15・動物との幸せな時間

定時到着率で2年連続世界第1位を受賞
いつも飛行機の定時出発にご協力いただきありがとうございます。
今後も定時性のさらなる向上に努めてまいります。

日本航空 香港支店
ご予約・お問い合わせ
JALマイレージバンクセンター
(年中無休 08:00~18:00)
日本語: 800-90-5853
英語・中国語: 3919-1111
JAL香港ホームページ: www.hk.jal.com

香港ポスト

2014年
4月11日

隔週金曜発行 | www.hkpost.com.hk



各行は相次ぎ人民元預金の金利を引き上げ預金獲得合戦を展開

預金残高 1兆元に迫る 人民元業務10周年

習主席の歴訪中、中国とフランスの両政府は人民元適格海外機関投資家(RQFII)で800億元の投資枠を認める共同声明を発表。RQFIIとは海外から人民元建てで中国の金融市場に投資するルートである。フランスは英国に次いで欧州で2番目にRQFIIの投資枠を与えられた。英国とドイツでは人民元決済に関する覚書が交わされ、ロンドンとフランクフルトに欧州初の人民元決済行が設置される。現在、決済行が設置されているのは香港、マカオ、台北、シンガポール、ビエンチャン、プノンペンだけ。すでにロンドンでは1月、RQFIIを通じて現物出資型A株ETF(上場投資信託)として中国南方基金管理の香港金融管理局(HKMA)の陳徳霖・総裁は2月、香港の人民元業務が10周年を迎えたのに当たり、「香港人民元オフショア市場の回顧と展望」と題する論説を同局ウェブサイトに掲載した。陳総裁は、米ドルを例に人民元のオフショア預金が増え、人民元預金の30%に達するとすれば現在の約20倍に相当することを挙げ、人民元オフショア市場は拡大の余地が非常に大きいことを指摘。また中国の貿易決済に占める人民元の割合は現在15%だが、改革開放の深化と資本取引の規制緩和、人民元兌換の自由化が進めば5~10年以内に日本円やユーロ並みの30~60%に拡大するとみている。一方、香港は現在、預金と決済でオフショア市場の70%を占めるが、人民元の国際化が進めばこれほど高いシェアは維持できない

2017年にも自由兌換

との見方も示した。HKMAの統計では、2月末現在の香港の金融機関における人民元預金残高は9203億4500万円、13年末現在の統計によると、13年通年の人民元預金残高の伸び率は42.7%。譲渡性預金証書(CD)を含む預金残高は1兆5300億元、貿易決済総額は3兆8410億元、債券発行総額は4100億元、保険契約は15万6183件、非上場のRQFIIファンドは26本(運用資産総額1300億元)、14年1月末現在の香港取引所(HKEX)上場のRQFIIのETFは11本(運用資産総額370億元)となっている。人民元預金残高は年内に1兆元を超えるとみられ、最近も預金獲得に向けて金利を引き上げる銀行が相次いでいる。香港ドル発券行の中国銀行(香港)は4月1日から3カ月定期の金利を3%に引き上げた(新資金1000万円に限る)。目下、シティバンクが3カ月で3.5%など、少なくとも10行が人民元預金で3%以上の金利を設けている。オフショア市場で最も多くの人民元資金を保有する香港は、他の市場との競争に直面し投資手段の多様化を図っている。最近ではRQFIIを通じて中国本土で発行された国債に投資できるという初のオンショア国債ETF「南方東亜中国5年定期国債ETF」が2月19日にHKEXで上場。従来のA株指数に連動するETFと異なり5年物国債指数に連動する。5年物のオンショア国債の利回りは昨年現在で4.48%、同期に香港で発行されたオフショア国債の2.97%をはるかに上回る。3月14日には第2号として「易方達花

シヨア市場の発展を測る指標として3月に「オフショア人民元指数(BOCオフショアRMBインデックスIIORI)」を発表。オフショア市場での人民元の資金規模、運用状況、金融商品使用などの動向を示すもので、13年末の指数は0.91。12年が0.50であることから13年の指数伸び率は82%という。中国銀行は主要市場が公表したデータを基に13年末のオフショア人民元市場の規模を紹介。人民元預金残高は約1兆5000億元。海外の企業と個人が中国国内で開設した非住人口座の預金残高は5600億元であるため、合わせれば2兆元を超える。また香港の銀行の預金残高が占める割合は約60%、1日

当たり平均の為替取引に占める割合は約90%、13年末のORIに対する香港の貢献率は62%となっている。香港上海銀行(HSBC)の持ち株会社であるHSBCホールディングスのスチュアート・ガリバー最高経営責任者(CEO)は3月27日、HSBC主催のフォーラムで講演。現在の発展規模や中国の改革ス

**コーズウェイベイ駅から
徒歩一分。交通至便の
サービスアパート。**
宿泊料10%オフ実施中!


- ケーブルテレビ&NHK
- ネット接続無料
- コインランドリー


18 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong
T: +852 2838 3211
E: customerservice@causewaycorner.com
www.causewaycorner.com

**先進の情報機器群と
ビジネスサービスを
用意。**


- 会社設立
- バーチャルオフィス
- 会議設備


3A, 18 Percival Street, Causeway Bay, Hong Kong
T: +852 3656 7777
E: sales@wec.com.hk
www.wec.com.hk


香港・華南 ニュースダイジェスト

メルマガ『日刊香港ポストe-mail版』3月19～31日のニュースから抜粋（月～金曜に毎日配信、詳しくはウェブサイトで）

■香港市民の10人に1人は「百万長者」

香港市民の10人に1人が百万長者だということがわかった。3月19日付香港各紙によると、これはシティバンクと香港大学が2013年の香港市民の資産と投資動向を調査したもの。不動産などの固定資産を除いた流動資産が100万ドルを超える「百万長者」の数が、前年比22%増の73万2000人と、調査開始以来最高となったという。調査開始の04年の27万4000人と比較すると、実に倍以上の増加。居住地区別では湾仔がトップ、百万長者の平均像としては年齢は50歳、固定資産を含む総資産額の平均は1200万ドルだが、これは前年と比較すると8%減に転じている。今年新たに百万長者入りした人の特徴としては、前年では32%も占めていた不動産売却益による割合が12%と低かったことが挙げられる。逆に多かったのは投資による百万長者で、前年比18ポイント増の40%にも上った。

■本土客の排斥、中央が渡航勧告検討？

昨今の中国本土からの観光客を排斥する動きを受け、中央では香港への渡航自粛を勧告することが検討されていたもようだ。3月20日付香港各紙によると、これは香港工会連合会の鄭耀棠・名誉会長が19日、商業電台の番組で明らかにしたもの。本土のある観光当局の官僚が鄭氏に対し「中央は渡航勧告を出すべきか」と尋ねたという。鄭氏との間で渡航勧告に言及した中央官僚は1人にとどまらず、香港人は真剣に受け止めるべきと述べた。だが民主建港協進連盟の葉国謙氏は全国人民代表大会（全人代、国会に相当）開催中も聞いたことがないとして否定。「排斥運動はごく少数の人の行為であり、中央が香港経済に打撃を与えるような勧告を出すはずはない」と指摘した。

■報道関係者襲撃、創刊準備中の中文紙

先の『明報』前編集局長への襲撃に続き、今度は創刊準備中の中文紙『香港晨報』の幹部が襲われる事件が起きた。3月20日付香港各紙によると、『香港晨報』の利婉嫻・副総裁と新聞部幹部の林健明氏は19日、オフィスのある尖沙咀の康宏広場から他の同僚とともに昼食に出掛けたところ、帽子とマスクをつけた男4人に鉄パイプで殴打された。犯人らは車で逃走し、他の同僚が警察に通報、利氏らは病院に運ばれ同日退院。警察は重要案件として捜査に着手した。『香港晨報』は「現在の香

港メディア界には公平で信用力のある新聞が必要」として『東方日報』の元幹部らが2月半ばに発行を発表したもので、7月の創刊に向け準備が進められている。初期の発行部数は20万部を計画。中国政府など本土からの資金で発行するとのうわさが流れていたが、『香港晨報』準備委員会はすべて地元資金と強調した。会社登記によると発行元の香港晨報伝媒集団は昨年11月に設立され、株主はバージン諸島登記の国威控股となっている。

■蓮香楼、アヒルをガチョウと偽装

広東料理店として90年以上の歴史を持つ中環の「蓮香楼」で食品偽装が発覚した。3月20日付香港各紙によると、偽装されていたのは同店の持ち帰り用の「焼きガチョウ飯」（48ドル）。焼きガチョウ飯の内容に疑いを持った市民からの通報を受け、香港税関（海関）が実際に売られていた商品を検査をしたところ、使用されている肉がアヒルと判明。海関では調理場の責任者を商品説明条例違反として東区裁判所に告訴した。被告は罪状を認め、8000ドルの支払いを命じられたが、店側からのコメントはまだ出ていない。アヒルとガチョウの味はよく似ており、区別が難しいと言われるが、一般的にはガチョウの方が肉が厚く脂肪分が多いとされている。同店では両方とも販売されていたが、売り値は2倍近い開きがあった。

■カメ70匹盗難、市価10万ドルも

多くのペットショップが軒を並べ「金魚街」として知られる旺角の通業街で3月19日、カメ70匹が盗まれる事件が起きた。20日付香港各紙によると、被害に遭ったのは同じオーナーが経営する2店。19日の開店時刻に出勤した職員がシャッターが壊されカメがいなくなっているのを見つけ通報した。1つの店では40匹（市価34万ドル相当）が、もうひとつの店では30匹（同21万ドル相当）が盗まれ、被害総額は55万ドルにも上る。その中には市価9万8000ドル相当というアルダブラゾウガメも3匹含まれていた。このカメは希少価値が高くマーケットでは少なくとも1匹1万ドルの値がつくという。絶滅危惧種であるため、輸出入と販売にはライセンスが必要。香港域内で売り出された場合はすぐに追跡調査できるため、犯人は中国本土へ密輸し販売するものとみられている。

■最低賃金、来年32ドルに引き上げも

最低賃金委員会は3月20日、最低賃金見直しに向けた準備のための会議を行った。21日付香港各紙によると、委員会では最低賃金を物価上昇率と市場の平均給与伸び率に合わせて引き上げることで合意したもよう。特区政府統計処が20日に発表した「2013年収入・労働時間調査」（調査は5～6月）では月収中位数が1万4100ドルとなり、12年の1万3400ドルに比べ5.2%上昇した。この伸び率に合わせると最低賃

金は現在の時給30ドルから31～32ドルに引き上げられることになる。業界別の時給中位数は警備員・清掃業で33.3ドル、飲食業で37.2ドル、小売業で40.9ドル、建設業で72.5ドル、金融・保険業で89.8ドルとなっている。最低賃金見直しを検討する会議は9月に行われ、10月末に行政長官に提案、来年5月実施となる。

■太古城中心、コスメフロア一部開業へ

1億ドルを投じ昨年11月から改装工事を行っていたショッピングモール、太古城中心の化粧品売り場が3月26日にオープンする。21日付香港各紙によると場所は同モールの2階部分。SK-IIやファンケル、クリニークなど香港市民にもおなじみのブランドのほか、香港初出店となるフランスのテールドックなど15店が軒を連ねる。また、7～8月にも生活用品を中心に据えた売り場がオープン予定で、セレクトショップのI.T、雑貨のLOG-ON、フランフランなど30店舗がお目見えする。同モールを所有する太古地産の唐恵莉氏はターゲットとする層について「顧客は9割以上が香港市民のミドルクラス」とコメント、「中国本土客向けの販促は今のところ考えていない」と他店と一線を画した。

■ハチソン、テマセクにワトソンス株売却

和記黄埔（ハチソンワンポア）は3月21日、ドラッグストアチェーンの屈臣氏（ワトソンズ）の株式をシンガポールの政府系投資機関テマセク・ホールディングスに売却すると発表した。22日付香港各紙によると、ハチソンはワトソンズ株24.95%を440億ドルでテマセクに売却。ハチソンの持ち株比率は75.05%となる。ハチソンの資産売却は電力会社の香港電灯、コンテナターミナルの亞洲貨櫃碼頭（アジアコンテナターミナルズ＝ACT）に続いて今年3回目。合計で705億9900万ドルを調達することになる。先ごろワトソンズが間もなく香港取引所（HKEX）に上場を申請するとの情報が流れたが、ハチソンの李嘉誠・会長は年内上場の可能性は低く、2～3年以内にワトソンズを上場させると述べた。香港とシンガポールでの上場を優先的に考慮するという。

■男女交際禁止の中学、カップルリスト

臺灣の名門校「宝安商会王少清中学」で男女交際している生徒の名前を公開したことが「高圧的」「プライバシーの侵害」などと物議を醸している。3月21日付『香港経済日報』『りんご日報』などによると、この学校は校則で「2人で登下校してはいけない」「2人だけで勉強してはいけない」「単独で相手の家を訪れてはいけない」「手をつなぐ以上の親密な行為は禁止」「性行為は禁止」など、男女交際が禁止されている。さらに交際が発覚した場合はマイナス評価となり、欠点として記録されるという。批判が集まっているのは先ごろ全校生徒が集まった朝礼で校長が「以下の者は面談に来

るように」と男子生徒十数人の名前が読み上げ、教室内での朝礼でも同様に担任から女子生徒数人の名前が読み上げられたことだ。この生徒たちは「交際中」のため呼び出され注意を受けたが、中には家の方向がたまたま同じで毎日一緒のバスだったなど誤解もあるようだ。

■イースター、日本旅行4万ドル超も完売

今年のイースター（復活祭）休暇に向け発売されたバックツアーの売れ行きが好調だ。3月26日付香港各紙によると、とりわけ日本旅行の売れ行きがよく、前年比で13～112%も値上がりしているにもかかわらず、すでに多くのツアーで定員の95%を超える申し込みがあるという。なかでも注目はEGLツアーの「伊豆吉奈温泉5日間の旅」。4万2880ドルと高額にもかかわらず、3月初旬には完売となった。そのほかではテレビドラマの相乗効果もある。香港のみならず中国本土でも話題の韓国ドラマ「星から来たあなた」の韓国や、TVBの「單恋双城」の舞台となったマレーシアのベナンも人気の旅行先となっているようだ。

■域外労働者の導入、建設業26種で加速

労働問題を検討する劳工顧問委員会は3月26日の会議で、建設業界の提案に基づき域外労働者の導入を急ぐことに同意した。27日付香港各紙によると、劳工顧問委員会は建設業での域外労働者導入の申請手続き簡素化を決定、特区政府發展局が「短期労働力供給専従チーム」の設置を発表した。建造業議会在列挙した労働力不足が著しい26業種について、建設請負業者は域外労働者を雇用する際にまず専従チームの同意を得てから劳工処に申請することとなる。現在、域外労働者を雇用する際の申請手続きは平均7カ月半かかっており、複雑な場合は1年余りを要する。専従チームの設置でこれが6カ月以内に短縮される見込みだ。建造業議会は同26業種で目下1万人余りの労働力が不足していると見積もっているほか、MTRは5月のピーク期に1万8000人が必要だが5700人余りがまだ手配できていないという。

■MTR運賃、6月から3.6%値上げ

MTRの運賃が6月から値上げされることがわかった。3月28日付香港各紙によると、MTRの運賃値上げはこれで5年連続で、値上げ幅は3.6%。八達通を使った場合では、屯門―紅磡で0.7ドル増の19.8ドル、東涌―香港で0.7ドル増の20.9ドル、九龍塘―銅鑼湾では0.4ドル増の11.1ドルとなる。運賃の上げ幅は、消費者物価指数（CPI）伸び率、運輸業給与指数伸び率、MTRの生産力要素を用いて算出される。また値上げ幅が市民の負担能力を著しく超えないよう配慮するため、世帯収入中央値の伸び率を値上げ幅の上限とすることが昨年決められた。ただし昨年第4四半期の世帯収入中央値は6.16%であるため、今回の3.6%値上げは調整する必要はない。

NAN YANG REAL ESTATE AGENCY
南洋物業代理行
Licence No.: E-056680 (A000)

アパート、オフィスをお探しの方、売買をご希望の方は実績**26年**の当社までどうぞ。車にてお迎え、ご案内致します。電気、ガス、水道、電話の申請代行や修理、害虫駆除等の手配もお任せください。毎月発行の物件情報をご希望の方は是非ご連絡下さい。

お問い合わせはLINDA, STEPHEN, KOHSAKAまで日本語でどうぞ。
Tel: 2891 4113 (4 lines) Fax: 2892 1938
Tel: 9460 4892, 9197 8980, 6201 9466
e-mail: nanyang2@netvigator.com

弘蘭西屋高級紳士服御誂専門
日本のビジネススーツ
仕立てますHK\$4,500

7/F., San Kai Tower, 56-58 Yee Wo Street, Causeway Bay, Hong Kong.
香港銅鑼灣怡和街56-58號 新基商業中心7樓 (マクドナルドとなり)
TEL: 2833-6115, FAX: 2833-6214, e-mail: furansuya@hknet.com
●営業時間: 11am-08pm 水曜定休・日曜日祝日営業

T & MORRIS VISA+ CONSULTING LTD.
T&Morris

おかげさまで香港で20年。豊かな経験、安心のサポート。

香港ビザ申請代行と会社設立
日本人スタッフによるきめ細かな対応&香港人スタッフの移民局との緊密な連携により進出を強力に支援します。

香港商標コンサルティング
日系企業知財実務経験者(日本人)が貴社商標のコンサルティングおよび香港での権利化(先行調査～登録出願)を支援します。

TEL: (852)2881-6326 FAX: (852)2881-6826
Rm.1010, 10/F., Tai Yau Bldg., 181 Johnston Rd., Wanchai, H.K.
http://www.tmorris.com.hk E-mail: t-morris@tmorris.com.hk

三宝不動産
SANPOU PROPERTY AGENCY Licence No.: E-137846-(A000)

賃貸住宅情報満載ウェブサイト!!
<http://www.san-pou.co.jp/hk>
Google/Yahoo! 一発検索「三宝不動産」

日本語ホットライン: 2566-0155

Room 1003, 10/F, Marina House, 68 Hing Man Street, Sai Wan Ho, H.K.
E-mail: info@sanpou.com.hk Fax: 2566-2119

御社のニーズに合わせた
ワンストップ・ソリューションを提供

迅速性 **効率的**

香港・中国
法定監査業務

法人設立
登記住所貸し
会社秘書役

ビジネス
アドバイザー

コストパフォーマンス

各種専門業務を日本語でサポートいたします

TEL: (852)2598-1817
target@targetco.com.hk
Room 705-706, 7/F.,
Nan Fung Tower,
173 Central, Hong Kong

TARGET
Consulting Group
ターゲット・コンサルティング・グループ

www.targetco.com.hk

香港政治 キーワード 解説

第74回

「狼來了」

(オオカミが来た)

香港メディアの香港政治関連の報道では、香港ならではの専門用語や、広東語を使った言い回し、社会現象を反映した流行語など、さまざまなキーワードが登場します。この連載では、毎回一つのキーワードを採り上げ、これを手掛かりに、香港政治の今を読み解きます。
(立教大学法学部政治学科准教授 倉田徹)

香港政治に出没する狼

今回のキーワードは「狼來了」。「オオカミが来た」という意味です。日本では「オオカミ少年」とのタイトルで知られるこのイソップ寓話は、多くの方がご存じでしょう。オオカミが来たと言いついて、村の人々をパニックに陥れては面白がついて羊飼いの少年が、本当にオオカミが来たときに村人に信じてもらえなかったというお話です。

最近の香港政治では、「狼」は悪辣・陰険で凶暴な動物であるとのイメージから、梁振英・行政長官に対する批判的なあだ名としてよく使われます。「狼」と「梁」は、広東語では発音も近いのです。しかし、「狼來了」は、梁長官が当選するよりはるか以前から、ありもしない危機を煽る行為への批判として、政治を語る文脈でも使われてきました。

曾俊華・財政長官はオオカミ少年か?

目下の香港政治で「狼來了」との批判を集めているのが、曾俊華・財政長官が任命した長期的財政計画作業部会による報告書です。同報告書では、香港の今後のGDP成長率を毎年平均2・8%と想定した上で、高齢化の進展により政府の収入減・支出増が続くと、早ければ7年後には政府財政は構造赤字に陥り、2014年3月末で7459億ドルにのぼるとされる莫大の政府の財政赤字が、2028年には底をつくかもしれないとの衝撃的な内容が、実際に実行されれば、これを「狼來了」と批判しました。また、立法議員選挙の場合、直前の予想で

で、政府に対して財政支出の増加を抑え、毎年の政府の支出をGDPの20%以内に留めることや、直接税への過度の依存を正して税収を安定化させることなどを提案しています。

一方、この報告書に大いに異議を唱えているのが、前行政會議メンバーの林鄭強氏です。林氏は政府支出を対GDP比20%以内に抑えるとの方法を、「西遊記」で孫悟空の頭に載せられた金輪を締め上げるために三蔵法師が発する呪文である「緊箍咒」のようなものであるとたとえ、そのような束縛を課すのではなく、政府は支出を増やして未来のために投資すべきであると考えます。林氏は、政府が想定した今後のGDP成長率予測の2・8%は低すぎであり、空港の第三滑走路建設や埋立ての進展などの効果を考えれば、3・5〜5%程度の実質成長率は実現可能であると主張します。

財政長官はオオカミ少年

7年後の構造赤字予測に疑問



新年度の財政予算案を発表した曾俊華（ジョン・ツァン） 財政長官

上回る黒字を出しては政党から批判されるという事態を繰り返してきました。中でも2010〜11年度の予算案では、曾長官は251億ドルの赤字を予想していましたが、実際には同年度は751億ドルもの巨額の黒字を計上し、1000億ドル以上のものばる巨大な誤差を生じたのです。財政長官の職業柄、健全財政のために支出を抑える役割は当然求められますし、大きな黒字が出ることは喜ばしいことですが、予測が大きく外れる状況が常態化しているため、曾長官の警告はすでに説得力を失っています。「オオカミ少年」となりつつある曾長官の報告書に対し、不審の目や批判が向けられるのは無理もないことでしょう。

政治闘争としての財政問題

もともと、経済情勢の正確な将来予測は、それ自体きわめて困難な仕事です。返還後の香港のGDP成長

率、単純平均すると年率3・4%になりますが、これはあくまで平均の数字であり、年度ごとに見ると最低を記録したアジア金融危機下の1998年のマイナス5・9%から、最高はス・ARSの流行が終わる、V字回復が実現した2004年のプラス8・7%まで、大きな変動がありました。香港経済は域外経済の情勢や、国際的な突発的事態の影響を強く受けるため、この報告書で行われたような、2041年までのGDP成長率の平均を予測する作業は、本来は不可能でしょう。こうなると、財政政策は科学的根拠というよりもイデオロギー、すなわち、大きな政府と小さな政府のいずれを志向するかという思想を背景とした問題になります。

現在、香港特区政府の内部では、この両者が路線対立を起しているところから見て、長期的には、将来普通選挙が予定される香港で、民主化以前の福祉水準では市民は納得できないでしょう。今回の報告書にはそういった政治要因も十分反映されていません。2004年以降、香港の政府財政は黒字が続いていますが、日本人から見ると、やましいばかりの現在の香港の健全財政が火の車に陥るとの予測も、あながち「狼來了」とも言い切れないかもしれません。（このシリーズは月一回掲載します）



筆者・倉田 徹

立教大学法学部政治学科准教授 (PhD)。東京大学大学院で博士号取得。03年5月〜06年3月に外務省専門調査員として香港勤務。著書『中国返還後の香港「小さな冷戦」(名古堂出版会)』が第32回サンクトリー学芸賞を受賞。

ゲートウェイ、それは至福の住まい

落ち着いた閑静なライフスタイルをゲートウェイで貴方のものに。ここは貴方のオアシス。最高の安らぎとプライバシーが保たれた住まいで、至福の時間をお過ごしいただけます。ご希望に応じてアップグレードや模様替えができるのもゲートウェイの魅力です。今までにない快適な暮らしをお楽しみください。

Harbour City, Canton Road, Tsim Sha Tsui www.gatewayapartments.com.hk お問い合わせ: 香港 +852 2119 3000

中国・アジア ビジネス 羅針盤



周辺各国の変化がチャ
ンスに

中国、タイ、カンボジア、
ベトナムに四方を開かれた
ラオスは、いわゆるメコン
経済圏の中央部に位置す
る(図表)。しかしながら、

内陸国で港を持たないこと
や、約600万人という人
口規模、未熟な法制度や発
展途上の国内経済——と、

さまざまな理由から、チャ
イナ・プラスワン、あるいは
タイ・プラスワン候補とし
て注目されることはほと
んどなかった。

他方、チャイナプラスワ
ンにおいて、日系製造業企
業の展開先としてトップ
の地位を誇るタイではここ
数年、最低賃金の引き上げ
や慢性的なワーカースタ
ンド、経営環境が急速に悪化
、ベトナムも毎年2ケタの最
低賃金引き上げが続いてい
るほか、タイ拠点を補完す
るタイ・プラスワン候補と
して有力視されていたカン
ボジアでも政局の混乱や
ワーカースタンドの急増が目
立ち始めた。さらに、最後
のフロンティアとして注目を
集めるミャンマーは、最低
賃金こそ規定されていない
ものの労賃上昇は続いてお
り、法規制やインフラなど

図表 ラオスおよび周辺各国と経済回廊



《62》ラオスの可能性

～タイ・プラスワンの 潜在力を探る～

タイにおける政局の混乱が続く中、タイ拠点の補完や
リスク・ヘッジを目的としたASEAN新興各国の可能性を
探る動きが本格化している。これまでタイ・プラスワン候
補とされつつ、人口の少なさや物流等の問題から看過され
てきたラオスにも、ようやく日系企業の目が向き始めたよ
うだ。本稿では、タイ・プラスワンとしてのラオスの活用
について、足元の投資環境を紹介するとともに、その展
望を考察する。

(みずほ銀行 香港営業第一部 中国アセアン・リサーチアド
バイザリー課 瀬谷 千枝)

投資環境の整備にも数年
位の時間がかかることが予
想されている。こうして各
国それぞれの事情が明らか
になるにつれ、改めてラオ
スの潜在性が見直されてき
た、ということのようだ。

投資環境の整備は緩や
かに進行中

ラオス側も、こうした日
系企業の動きを歓迎してい
る。ラオス国内経済がまだ
発展途上にあるため、サー
ビス業の進出については法
規制上、厳しく制限してい
るものの、製造業、特に輸
出加工型企業の進出につ
いては早くから、経済特別
区

(SEZ) 進出企業に対す
る法人税減免をはじめとす
る税制優遇措置を設けてい
る。

このSEZの中でも、有
力候補とされるのがタイと
ベトナムを結ぶ東西回廊沿
いに同国初のSEZとして
開発されたサワン・セノ
SEZだ。港を持たないラ
オスにおいて、同SEZは
東西回廊のほぼ中間地点に
あたるタイ国境のすぐそば
にあり、タイのトラックが
積み替えなしで乗り入れら
れる。また、回廊を通じタ
イ・ベトナム両国の港湾を
利用できるため、仮にタイ
国内の混乱でタイの港湾イ
ンフラが使用できなくなっ

ても、ベトナム経由での輸
出入が可能だ。さらに、進
出企業には上述のSEZ企
業に対する投資優遇措置も
適用される。

これまで遅れがちであっ
たインフラの整備も着々と
進行しており、日系企業が
開発を行うサイトBや、マ
レーシア系企業が開発する
サイトCには、既にいくつ
かの日系企業がいち早く進
出を決定し、一部が稼働を
始めている。従業員寮や送
迎の手配によるワーカース
タンド、インフラ整備など、
改善や工夫が必要な側面
があることは否めないもの
の、同SEZの周辺はラオ
ス国内でも比較的人口が集

積する地域であり、日本語
教育を提供する大学もあ
る。今後、先行する進出企
業の稼働がスムーズに進め
ば、日系企業の集積地とな
る可能性もあろう。

このほか、現在同国で即
入居可能なSEZとして
は、首都ビエンチャン郊外
で稼働を始めているビタ
パークSEZがある。台湾
系企業が開発した同SEZ
は、ビエンチャン市街地か
ら約30分、タイ国境の橋
りょうへも約30分という地
理的優位性を持つ。整地や
接続道路の舗装など、イン
フラの改善が期待される部
分は残るが、既に日系を含
む複数の外資系企業が稼働
を開始している。

このほかにも、上述した
東西回廊の活用による物流
リスク・ヘッジをはじめ、
他国に比べ割安な工業用地
の地価、タイ語とラオス語
が類似しているため、タイ
人の管理職や技術職をラオ
スで活用できること、信頼
できる現地パートナーの存
在——なども、ラオスの
メリットとして挙げられる
聞かれた。

ラオスの魅力と合致し
ていたことが大きいよう
だ。

例えば、水資源に恵まれ
たラオスは水力発電による
豊富な電力を有し、供給も
安定している。電力コスト
も、電力の大部分を輸入に
頼る隣国のカンボジアでは
0.2米ドル/キロワット
時であるの比べ、ラオ
スでは0.06米ドル/キ
ロワット時程度と、電力消
費の多い企業にとっては大
きな魅力となるだろう。水
資源そのものの質も良いた
め、水質の良さがラオス進
出の決め手の一つになった
とする企業もある。

ワーカースタンドでは、最
低賃金でみると、カンボ
ジア100米ドル(注1)、
ベトナム(ハノイ市)約1
30ドル、タイ約290米
ドルに對し、ラオスが約80
米ドル(注2)。実際には
これにさまざまな手当や残
業代などが加わることや、
同じ国内でも都市部と地方
で水準差があることを勘案
しても、ラオスのワーカース
タンドについては他国に比
べ低水準で抑えられている
とみることができるとい
う。また、外資進出企業が
まだ少ないため、ワーカース
タンドの取り合いが
見られないことも先行企
業にはメリットになるだろ
う。

課題と展望
ラオスは2015年まで
に貧困撲滅、20年までに最
貧国脱出を目指しており、
これを達成するGDP年率
8%成長の達成に向け、13
年2月にWTOに加盟した
ほか、ASEAN FTA
でも2015年までに域内
関税の原則撤廃を計画する
など、国を挙げて成長戦略
に取り組んでいるさなかで
あると言える。同国のネッ
クとされてきた物流につ
いても昨年末、中国—ラオ
ス—タイを結ぶ南北回廊
の一部に当たるラオス—タ
イ間の橋りょうが開通した
ことで、東西回廊のみなら
ず、今後は南北回廊を活用
した3国間物流も検討され
ていくことになる。

もちろん、現状において
はラオス国内で進出可能な
工業団地(SEZ)は限ら
れ、ハード・ソフト両面に
おけるインフラもまだまだ
整備途上の段階と、大規模
生産拠点の設置や高度な技
術を要するハイテク・精密
機器等の製造に適している
とは言い難い。しかし、中
国・アジア地域内における
リスク分散や水平分業の推
進において、ラオスの安定
した政治と豊富な電力、さ
らに、緩やかな成長である
が故の他国比で安価なワー
カースタンドを生かす可能
性は、検討することができ
るのではないだろうか。

※注1：カンボジアでは紡織・
縫製・製靴業における当該最
低賃金はほぼ、全業種の最低
賃金として用いられている。
なお、14年の100米ドルは
試用期間終了後の最低賃金で
試用期間中(1~3カ月)は
95米ドル。また、このほか
に交通費(7ドル/月)や皆勤
手当(10ドル/月)などの支
給が規定されている。なお、
同国の最低賃金は米ドル建て
で規定されている。

※注2：タイは月あたり労働
日数を30日として換算。為替
レートはそれぞれ、1米ドル
当たり210000ベトナムド
ン、同32・8タイバツ、8
000ラオスキップで概算
(このシリーズは月1回掲
載します)

【免責事項】本稿は情報提供のみを目的
としたもので、投資を勧誘するもの
ではありません。また、本稿記載の情
報に起因して発生した損害について、
当行は一切責任を負いません。なお、
本稿内容の一部または全部の無断複
製・転載は一切禁止いたします。

入居者募集
3108 3636
WWW.DHOME.COM.HK
239 Queen's Road East
HONGKONG REAL ESTATE AGENCY LTD.
香港地產代理有限公司 (02-81066661)

香港賃貸NAVI 2014
保存版
香港最強の不動産ホームページ！お部屋探しに必見！
いつでも「新鮮」な物件情報を見られる！目で見て楽しい動画付き！
日本人の香港ライフを支えて20年目！
あなたの暮らしの安心は交渉のエキスパートにお任せ
サービスアパートメントも動画でチェック！オフィス探しも「3D」で一目瞭然！
Googleマップストリートビューで、自宅にいながら360度立体的な街並みを体感しよう！
当社は業務拡大のため、日本地スタッフを募集
ネイティブの方、
日本語力のある方、
広東話または英語ができる方、
愛猫家、やる気があり、
明るい方、ご連絡ください。
いつでもどこでも部屋探し
ケータイ版で
CHECK! クリックでメールを送る
特別セクション・ホットライン
和光不動産香港 2569-8183 世良田、依田、島垣
License No. C-005443

D?H
D?HOME
239 Queen's Road East

入居者募集
3108 3636
WWW.DHOME.COM.HK
239 Queen's Road East
HONGKONG REAL ESTATE AGENCY LTD.
香港地產代理有限公司 (02-81066661)

香港会計・税務

2014/15 年度予算案における税制措置

2014年2月26日、香港特区政府の曾俊華（ジョン・ツァン）財政長官は彼にとって7度目となる予算案を発表しました。2014/15年度予算案は梁振英・行政長官が1月に発表した2014年施政方針演説に盛り込まれた構想に沿ったもので、それには投資窓口としての香港の持続的経済成長、経済的弱者への支援、若年層の社会的地位の向上といったものが含まれていました。本稿では2014/15年度予算案に含まれている税制措置についてご紹介します。（デロイト・トウシュ・トーマツ香港事務所 佐藤康治）

予算案と税制

「税は国家なり」とも言うとおり税は国家財政の基本をなすもので、租税制度によって国や社会の有り様は大きく変わります。したがって、国家の予算案における租税の重要性は非常に高く、予算案からその国がどのような社会を目指しているのかが読み取れます。日本では例年年末に税制改正法案が発表され、税制改正法案の国会審議・可決を経て4月1日に施行されます。本稿を手にされている方には平成26年度（2014年度）税制改正が施行されていることとでしよ。消費税が8%に上がり（実はこれは平成26年度改正項目ではありませんが）、3年間の時限措置だった復興特別法人税が前倒し廃止になっています。また、企業の交際費は原則損金不算入でしたが、飲食費（社内接待費を除く）の50%は損金算入できることになりました。企業活動を活性化させ、消費増税で懸

表：給与所得税の各種所得控除

	2013/14年度 (香港ドル)	2014/15年度 (香港ドル)
人的所得控除		
基礎控除	120,000	120,000
配偶者控除	240,000	240,000
寡婦(夫)控除	120,000	120,000
子供扶養控除		
第1子から第9子まで(各一人につき)		
出生年度	140,000	140,000
出生年度後	70,000	70,000
父母/祖父母扶養控除 (60歳以上)		
基礎控除	38,000	40,000
付加控除 (同居の場合一人につき)	38,000	40,000
父母/祖父母扶養控除 (55-59歳)		
基礎控除	19,000	20,000
付加控除 (同居の場合一人につき)	19,000	20,000
兄弟/姉妹扶養控除	33,000	33,000
障害者扶養控除	66,000	66,000
その他の控除 (最高限度額) :		
自己学習費用	80,000	80,000
住宅ローン支払利息	100,000 (15課税年度)	100,000 (15課税年度)
高齢者在宅介護費用	76,000	80,000
登録退職金制度への拠出金	15,000	17,500
指定慈善寄付金	課税所得の35%	課税所得の35%

念される景気落ち込みを食い止めようという狙いがあります。さて、香港では財政年度は4月1日から翌年3月31日までの12カ月間で、2月終わりに頃になると来年度予算が発表されます。香港は中国の特別行政区であって「国」ではありませんが、現在も統一している一國二制度のもとで独立した財政・税制の運営がなされています。今回は先ごろ発表された2014/15年度予算案（2014年4月11日）に注目して、2015年3月31日までの税制措置を見てみます。

一般向け減税措置

2014/15年度予算案では、前年度に引き続く幅広の減税措置が盛り込まれています。事業所得、給与所得税およびパーソナルアセスメント税（上限）も提案されています。前年度と比較すると、金融・投資関連

今回の予算では4つの主要な減税措置が盛り込まれています。①基礎控除（120,000ドル）の引き上げ、②配偶者控除（240,000ドル）の引き上げ、③寡婦(夫)控除（120,000ドル）の引き上げ、④子供扶養控除（出生年度140,000ドル、出生年度後70,000ドル）の引き上げです。また、父母/祖父母扶養控除（60歳以上）の基礎控除が38,000ドルから40,000ドルに引き上げられ、付加控除も38,000ドルから40,000ドルに引き上げられます。父母/祖父母扶養控除（55-59歳）の基礎控除が19,000ドルから20,000ドルに引き上げられ、付加控除も19,000ドルから20,000ドルに引き上げられます。兄弟/姉妹扶養控除、障害者扶養控除、自己学習費用、住宅ローン支払利息、高齢者在宅介護費用、登録退職金制度への拠出金、指定慈善寄付金も減税措置が盛り込まれています。

筆者紹介

佐藤 康治 (さとう こうじ)

Deloitte Touche Tomatsu
香港事務所税務部門シニア
マネージャー、日本国公
認会計士
総合商社税務部、欧州系
銀行（投資銀行部門）
の勤務経験を有し、税
理士法人トーマツでは
M&Aに関する税務コン
サルティングに従事。2012年7月よりDeloitte Touche
Tomatsu香港事務所へ赴任。
東京大学経済学部卒。



連絡先: kosato@deloitte.com.hk

新会社法例関連

香港の会社法にあたる会社条例（香港法32章）が全面的に改正になり、2014年3月3日から新会社法例（同622章）としてスタートしました。これは香港の会社法を現代化し、国際ビジネス・金融ハブとしての香港の地位を高めることを狙いとしています。新会社法例では様々な内容が変更されています。例えば、株式の額面概念が廃止されたり、裁判所手続を経ない減資や合併が可能となつていま

①現在、香港株式の構成比率が40%を超えないインデックスから成るETFの売買に際して印紙税の特例で免除されています。今回の予算案ではこの免税措置をすべてのETFに拡大することが提案されています。

②オフショア・ファンド免税措置の適用範囲をブライベート・エクイティ・ファンドまで拡大するとして、前年度予算に比べて、現行関連法例の制定作業が進められています。

③香港は多国籍企業が地域あるいはグローバルの金融・資金管理会社を置く場所として知られていま

す。しかし、海外に支払う利息は原則として損金不算入という現行ルールが、算入というグループ内資金管理会社の設立を阻害する要因となつていま

す。この会社法例改正にあたって税法がどのように対応しているかという点、実は、特段の手当はされていません。会社法が合併するとすれば、様々な税務上の疑問が思い浮かびます。例えば、消滅会社の税務上の欠損金は存続会社に引き継げるのか、合併引継資産に香港株式や不動産が含まれる場合に印紙税は課されるのか等。今後実務が積み上がるにつれてこのような疑問は解消されていくものと思いますが、当面は税務当局と事前確認をするのが有効な方法と考えられます。

014年3月3日から新会社法例（同622章）としてスタートしました。これは香港の会社法を現代化し、国際ビジネス・金融ハブとしての香港の地位を高めることを狙いとしています。新会社法例では様々な内容が変更されています。例えば、株式の額面概念が廃止されたり、裁判所手続を経ない減資や合併が可能となつていま

す。これによって今までより柔軟な資本再編や会社再編が可能になると考えられます。

海天桑拿
Ocean King Sauna
フレンドリーな技師が
あなたのストレス、疲労をすっきり解消!!
豪華な内装とゆったりした休憩室でゆっくりお過ごしください。
衛星テレビ完備、飲み物・スナック・フルーツ無料と充実したサービス。パーキングも完備しておりますので、お車でも安心してご利用ください。

10% OFF 料金 HK\$598
(1人1時間)

1/F., 338 King's Road, North Point, H.K.
☎ 2570 9338
北角MTR駅B1出口より徒歩3分
(マクドナルド向かい)
営業時間: 12:00pm-6:00am

深圳エリア
日本人のための部屋探し
Tel: 0755-2605-8666 (日本語・中国語)
ABC不動産 (アドヴァンスビジネスコーポレーションABC)

入居後のサポート内容
日常の困ったにお答えいたします。
・修理の手配・立会い
・大家さんへの交渉
(成功をお約束はできません)
・家政婦さん清掃の手配

公興和
公興和投資発展有限公司 Advance Business Corporation Co., Ltd.
住所: 広東省深圳市南山区南山大道 2008 号 躍華園 18 楼 D 座
TEL: 0755-2605-8666 FAX: 70755-2605-8777
お問い合わせ
清水 (日本語・英語): ダイレクト 755-8627-0685
携帯: 135-3092-1000 Eメール: shimizu@china-abc.net
紀延 (中国語・日本語)
携帯: 150-1289-8963 Eメール: ji@china-abc.net

恒源物業顧問有限公司 www.principlesproperty.com
プリンシプルズ不動産 2882 8115
Quality service is a matter of principle-this in non-negotiable

プリンシプルズ・プロパティ・エージェンシー
業界実績30年に及ぶ総合不動産サービス会社です

- 商業・工業・店舗・住宅の仲介および物件の投資・運営・管理代行業務をトータルにサポート
- “よりよい仕事”、“よりよい結果”を目標に、知恵とこだわりでお客様の利益保護を最優先に考えます
- 日々の住まいのトラブルにもきめ細かいアフターサービスで対応、快適な生活サポートをご提供します

14/F., Honest Bldg., 9-11 Leighton Road, CWB, HK
Tel: 2882 8115 / Fax: 2882 1125 / Email: info@principlesproperty.com
Web: www.principlesproperty.com
(Licence No. C-005420)

インタビュー the Executive's Voice

経済のグローバル化が進む中、自らの組織のために粉骨砕身するリーダーたち。彼らはどんな思いを抱き何に注目して事業を展開しているのか。さまざまな分野で活躍する企業・機関のトップに登場していただき、お話を伺います。

(インタビュー・植橋里彩)

食品会社から アパレル業界へ

Pacific Site Holding Ltd.
代表取締役 吉田寛さん
【プロフィール】

1959年大阪府出身。京都外国語大学英米語学科卒業後、あじびるグループ入社。83年より香港現法で日本食品の輸入販売を行う。90年あじびるグループ退社後、Pacific Site Ltd設立、一般雑貨、食品、衣料品の日本向け貿易業務開始。93年広東省潮州市に婦人用下着の工場設立、以後、東京、青島に工場を設立。2002年、「すし廣」1号店開店、以後、天ぷら、焼き肉、鳥料理、鉄板焼きの専門店を順次開店。

通つてはアパレル専門書に載っている企業に片づかしから電話営業しました。

アパレル業のビジネスが軌道に乗ったところで再び飲食業です。

食品会社出身の私としては、どうしても飲食店を出したかったことがありまして。そこで「すし廣」を立て上げました。当時、日本料理屋といったらすしのカウンター、和食コーナー、鉄板焼きコーナーという総合的な日本食屋でした。すし屋もグラウンドフロアが主だった中、資金がなく貸賃料も安かったオフィスビルの上階に造りました。当時は専門店がなかったもので、その後、天ぷら、焼き肉専門店を造れたのもタイミングが良かったのです。

—— 昨年から香港日本料理協会会長に就任されましたね。

香港日本料理協会は、60年に発足した社団法人です。当時は日系レストランは少なかったのですが人材問題や日本から輸入された魚、野菜、果物といったものの農業問題などいろいろあり、それを解決していくというところで立ち上げた団体です。今、日本の農産物の海外輸出先の1位が香港です。料理だけでなく伝統文化もあわせて啓蒙活動をしていくことが新たに動き出しています。今加盟しているのは30社くらいですが今後もっと大きくしたいですね。(この連載は月1回掲載します)

—— 1983年に香港に初来港。食品会社の駐在社員だったそうですね。

日本から加工食品、生鮮の食品を輸入して当時まだ少なかった現地の日本レストラン、日系のスーパー、日本の食品を扱っている問屋に卸したり、香港近海の魚を日本に輸出する商売をしていました。

—— そのころから和食がはやるだろーと思っていましたか？

生ものはまだ抵抗があった時代なので厳しかったですね。ただ加工食品の試食販売では試食後の購買率が日本以上でした。これを見たときに香港での日本の食品の可能性をすごく感じました。香港の魅力は新規で営業にいつでも熱心に話をきいてくれること。飛び込み営業をしても嫌な顔せずに対応してくれる企業は多かったですね。年齢の上下とか企業の大小にかかわらず商談は遠慮なくでき、ビジネスチャンスの多さをすごく感じていました。

—— 90年に独立、なぜ食品からアパレル業界へ？

流れとタイミングです。85年のプラザ合意によって日本のバブル経済の始まり、それを境に日本の皆さ



—— 余裕が出て海外に投資する人も増えました。当時私にはそんな人たちのために週末も休まずアテンドをしていました。このころ交際していた女性が後に妻になったのは欧米向けばかり。当時の中国の工場で生産していたのは欧米向けばかり。当時日本向けのは欧米からの発注に比べはるかに少ないにもかかわらずクオリティにうるさかったのです。デザインや注文が細かい、なのに値切る(笑)。

—— その後にアパレル会社最初の工場は借金して合併



【植橋里彩】フリーアナウンサー。NHK 宇都宮放送局キャスター・ディレクターを経て活動後、07年に中国に渡りアナウンサーとしての大連テレビ台に勤務。現在はイベントなどのMC、企業トレーナー、執筆活動と幅広く活躍中。

将来のお金の話をしませんか？

なかなか相談できないお金の話...でも香港に在るのに投資しないのはもったいない。アメジスト香港では、そんな方を対象に無料個別相談会・無料セミナーを実施しています。

毎月コツコツ出来る
投資があります

将来、いくら必要
ですか？

貯蓄と投資の
バランスは？

将来の不安を
減らませんか？

漠然とした悩みでも
大丈夫

香港に在るメリットを
生かしましょう！

メール無料相談受付中！

無料個別相談会・無料セミナーご希望の方は
E-mail: sales@amethyst.hk
までお気軽にご相談ください

アメジスト香港 (担当: 牧野)

上記メールアドレス宛てに、件名に
「香港無料相談会参加希望」
と書いてご連絡下さい

AMETHYST HONG KONG



Canon
Delighting You Always

imageRUNNER
ADVANCE

多様化するオフィスニーズに 応える複合機

imageRUNNER ADVANCE Series

高速、高生産性はもちろんのこと。お客様目線でつくられた
利用しやすいカラー液晶タッチパネルとその操作方法。
もう操作方法で迷うことはありません。
使いやすさを追求した複合機、imageRUNNER Seriesを
ぜひお試しください。



キヤノンオフィス機器に関する質問、お問い合わせは
日本語で以下スタッフまでお気軽にどうぞ。

香港オフィス
エミリー・リオン
電話: +852-2170-7951
携帯: +852-6111-3701
メール: emily_leung@chc.canon.com.hk

CANON HONGKONG CO., LTD.
18/F, The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hung Hom, Kowloon.
Canon Business Solution Center
Rm 628-630, Fortune Metropolis, 6 Metropolis Drive, Hung Hom, Kowloon

Hotline: 3191 2388
www.canon.com.hk/business



エグゼクティブシェフ
Nicola Canuti 氏

「The Baking Club」のレッスン後には「Harbourside Buffet」でランチが食べられる



「The Baking Club」のレッスンは「SPOON by Alain Ducasse」で行われる

和やかな雰囲気の中でレッスン体験



①レッスン前に提供される朝食



②この日の講師は2人、参加者は5人



③ロブスターの下ごしらえ



④火が通った後のロブスター



⑤シェフの見事な手さばき



⑥この日の献立は3品。1品目は「Baked Lobster with Garlic Butter」



⑦献立2品目は「Scallop a la "Plancha" Button Mushroom, smoked Eel and "Matelote" Sauce」



⑧3品目のデザートを作るシェフ。参加者に細やかにアドバイスしてくれる



講師を務めるのはホテルのシェフたち。写真は「Steak House」で腕をふるう Patrick Shimada 氏



(左) 点心クラスなど中華料理を受け持つ「港灣一號」のシェフ、李樹添 (Li Shu Tim) 氏 (下) 料理の一例。点心コンビネーション



ザ・ペニンシュラ・ホンコン

子供向けの企画も

香港の魅力をさまざまなアプローチで伝える「The Peninsula Academy」からお薦めの2つのコースを紹介したい。「A Gastronome's Joy: The Dim-Sum-Making Journey」(1人2000ドル、6歳以上2人以上から開催)は、人気の広東料理レストラン「嘉麟樓 (Spring Moon)」の厨房で点心シェフからきめ細やかなレッスンが受けられる。またプロカメラマンによる記念撮影のサービスもある。「A Little Pastry Chef's Adventure」(1人880ドル、4人以上10人まで)は、4歳から10歳が対象という子供向けの企画。ベストリーシェフの指導で、手の洗い方から始まり、計量の仕方、混ぜ方、焼き方まで、料理に必要な基本的な工程を習得することができる。



好評の点心メニュー

The Peninsula Hong Kong
所在地: Salisbury Road, Kowloon
電話: 2920-2888 (ホテル代表)
http://www.peninsula.com/Hong_Kong/en/default.aspx



「嘉麟樓」の料理の一例。Lobster Dumpling with Caviar



子供たちも本物のキッチンでレッスンが受けられる



細かいコツが伝授される点心作り



格調高い「嘉麟樓」の店内



Spring Rolls with Black Truffle and Shrimp

VENT Hong Kong Voice & ENT Centre
香港聲線及耳鼻喉中心
香港音声及び耳鼻咽喉センター

セントラルの中心にある
音声、耳鼻咽喉治療専門のクリニックです。
経験豊かな耳鼻咽喉科医と言語聴覚士、看護師が、
真心を込めて治療に当たります。

診療内容:

耳鼻咽喉科診療 / 治療

往診(訪問診療)

聴覚・聴力検査

補聴器についてのご相談



日本語でも診療いたします(日本語通訳常駐)。
予約制のため長時間待つことなく、各種保険がご利用いただけます。
まずはお気軽にご相談ください。

診療時間:
月～金曜日 午前9:30～午後6:00(昼休み1:00～3:00)
土曜日 午前9:30～午後2:00(土曜日午後、日、祭日は休診)

Suite 408, Central Building, 1 Pedder Street, Central, HK
日本語ホットライン: 2869 9963 代表電話: 3116 2408

<http://www.vent.com.hk/jp>

尖沙咀

毎週火曜午後
女性外来(女性医師常駐)

中環

毎週日曜午前
日曜外来 10-13 時開始!!

EMC香港日本人クリニック

24時間・年中無休 日本人医療通訳常駐 時間外・往診対応

一般診療・内科・小児科・外科・整形外科
眼科・耳鼻科・産婦人科・皮膚科・泌尿器科
心療内科・歯科・矯正歯科・予防接種

TEL: 5418-7122 or 5183-8803

Email: japanese@emchk.com

【キャッシュレス対応】

損保ジャパン・三井住友・東京海上・日本興亜・ジェイアイ
あいおいニッセイ同和・AIO・日新火災・共栄火災
国民健康保険・社会保険・(各種)外資保険対応

■香港・中環クリニック

中環皇后大道中36號興隆大廈9樓901室【COACHビル9F】
Unit 901, 9/F, Hing Wai Building, 36 Queen's Rd., Central, Hong Kong

■九龍・尖沙咀クリニック

九龍尖沙咀北京道裕華國際8樓全層【ESPRITビル8F】
8/F, Yue Hwa Int'l Building, Peking Rd., Tsim Sha Tsui, Kowloon

HAN PALACE
EXPERTIZED SERVICES LTD.
Health Feet For Life

足美健
香港特区政府 按摩牌照編號A004531

豪華で快適な足、
マッサージルーム、優雅な環境。

香港一の老舗

一流のマッサージ師による正統派足つぼマッサージ



料金表

●足つぼマッサージ45分+フットバス HK\$158/回
●足つぼマッサージ60分 or ボディーつぼマッサージ45分 or
アロマボディーマッサージ45分 各HK\$198/回
※チケット制(10回分)あり HK\$168/回

8/F, Richmond Plaza,
490-498 Jaffe Road, Causeway Bay, HK
(MTR銅鑼灣駅C出口ウェルカムスーパーの向かい側)
営業時間: 11:00am~2:00am
TEL: 2574-2628(ご予約歓迎)



一流シェフから学ぶ

クッキングクラス

春になると何か新しいことを始めたいもの。料理好きなら一流シェフに手ほどきを受けてみるのはいかが? 香港の高級ホテルでは随時クッキングクラスを開催している。レシピも香港ならではの点心や広東料理、フレンチ、イタリアンなど幅広い。その中からお薦めのコースを紹介する。

(文とレッスン風景撮影鈴木理絵/構成:編集部/写真提供:各ホテル)

インターコンチネンタル・ホンコン

料理教室ブームの火付け役

ホテルが主催するクッキングクラスのブームの火付け役ともいえるインターコンチネンタル・ホンコン。同ホテルのレッスンは「プロのテクニックが存分に披露されるので学びやすい」と定評がある。

人気のコース「Cooking With The Culinary Stars」は、ホテルのセブリエーシェフたちが、インターナショナル・キューズ、フレンチ、和食、広東料理、アメリカン料理のレッスンを開催。各店のシグネチャーメニューや、食材、調味料をテーマにするなど本格的な内容だ。

また、エグゼクティブ・パティスリーシェフやスプーンのパティスリーシェフからデザートやケーキの作り方を習う「The Baking Club」はスイーツ好きにぴったりのコース。レッスンはホテル内の有名レストラン「SPOON by Alan

Ducasse」で行われる。

両コースとも料金は大人1人1888〜12歳1人988ドル。ほぼ毎週土曜で、朝食のサービスから始まる。インストラクションをメインとしたレシピ、シャンパンまたはワインのペアリング、ランチまで付くというぜいたくな体験率が高いというもうなずける。

レッスンは英語で行われるが、ホテルのゼクティブシェフ Nicola Canuti 氏が説明してくれる。終始和やかな雰囲気。初めての参加でも心配はいらないだろ

InterContinental Hong Kong
所在地: 18 Salisbury Road, Kowloon
電話: 2721-1211 (ホテル代表)
<http://www.hongkong-ic.intercontinental.com>

ザ・リッツ・カールトン・ホンコン

地上102階でレッスン

壮麗なパノラマを見渡しつつ本格イタリアンが味わえるレストラン「Tosca」では、不定期にクッキングクラス「Italian Cooking Class」を開催している。南イタリア出身のミシュランスターシェフ、Pino Lavarra 氏から、伝統的な料理にコンテンポラリーな要素を取り入れたオリジナルメニューを習得できる貴重な機会だ。レストランと同じ102Fにあるプライベートルーム「The Chef's Table」で実施される。土曜の10時にスタートするレッスンは1人880ドル、レッスン終了後にToscaでのランチが付くコースは1人1500ドル。友人とランチを兼ねて参加すれば楽しい週末になるだろう。今年は毎月1回開催予定だ。



豪華な装飾の「Tosca」の店内

The Ritz-Carlton Hong Kong
所在地: International Commerce Centre, 1 Austin Road West, Kowloon
電話: 2263-2263 (ホテル代表)
<http://www.ritzcarlton.com/en/Properties/HongKong/Default.htm>

モッツァレラに金ばくを施したぜいたくな1品「Buffalo mozzarella golden sphere, fennel seed bread crumble, crispy anchovies and Martini cocktail」



(上) Pino Lavarra 氏の料理はその美しさにも目を見張る (下) 海の幸をふんだんに使った「Sea Tiramisu with Mediterranean red prawn carpaccio, roasted scallop and caviar」



スパゲティをメカジキの身でくるんだ「Spaghetti alla chitarra baby squid wrapped with swordfish paper and black olive oil」



プライベートな空間「The Chef's Table」

グランドハイアット・ホンコン

リクエストに対応



の店内も見事な「港灣一号」

グランドハイアット・ホンコンではゲストの要望に応じたクッキングクラスを開催している。講師は広東料理ダイニング「港灣一号 (One Harbour Road)」などの人気シェフたち。中でも好評の点心クラスでは、チャーシューまん、海老ギョーザ、小籠包など定番の人気メニューが習得できる。「港灣一号」でのランチが付くのもうれしいポイント。厨房内にある「The Chef's Table」でランチを味わえるまたとないチャンスだ。人数は最少8人からで費用は要相談。中秋節には月餅、旧正月には年糕といった時節柄の料理や菓子など、習ってみたい料理のリクエストも歓迎という。

Grand Hyatt Hong Kong
所在地: 1 Harbour Road, Hong Kong
電話: 2588-1234 (ホテル代表)
<http://hongkong.grandhyatt.com/en/hotel/home.html>

Delia School of Canada

サマースクール
2014受付中!

Elementary Programs
Secondary Non-Credit Courses for G7 & G8
7月2日(水)〜7月25日(金)
Secondary Credit Courses
6月30日(月)〜8月1日(金)



- 外部生の方もご参加いただけます。
- 午前プログラム、午後プログラムの中から選んでいただけます。
- ESLのほか、スポーツや科学、ITコース等をご用意しています。

新学年度も只今募集中!

ご興味のある方は是非詳細をお問合わせください。

<http://www.delia.edu.hk/>
お問合せ Tel: 3658-0508 (山崎)
E-mail: c.yamazaki@delia.edu.hk
* 日本語での学校案内も随時受付中。



Hong Kong 香港 GEOS ジオス

ビジネスでの英語・中国語ならGEOS

英語 北京語
広東語 日本語
韓国語

- 企業向け語学研修
- ビジネス会話
- 出張に備えた一般会話
- ご要望に応じた
- テイラーメイド研修
- オフィスへの講師派遣も承ります

- 振替・休学・転校制度有り
- クラス担任制
- 講師は全員ネイティブ
- 少人数グループレッスン

《ビジネスマンクラス》《日常会話クラス》《中国語取り急ぎクラス》《キッズクラス》
その他、クラスは多数ございます

無料レベルチェック
体験レッスン実施中!
お電話・Eメールをお待ちしております。

TEL: 852-2362-9991 (紅磡校)
Unit 843-846, Level 8 The Metropolis Mall,
6 Metropolis Drive, Hung Hom, Kowloon
(MTR 紅磡駅徒歩5分)
Email: hunghom@geoshk.imsbiz.com.hk

【中環校】TEL: 852-2504-0220
4th Floor, Unicorn Trade Centre, 127-131,
Des Voeux Rd., Central, Hong Kong
(MTR 香港駅徒歩5分)
Email: info@geoshk.imsbiz.com.hk

日本人受付スタッフまでお気軽にお問合せ下さい
www.geoshk.com

ピラティス/ジャイロニック・レッスン
BIN BALANCE

個人・ペア及びグループレッスン
初心者向けグループレッスン
ジャイロニック個人レッスン

効果:
肩こり、腰痛の緩和
シェイプアップ
ストレス解消
産前、産後に効果



講師: ピラティス指導歴8年(日本語、英語可)
Polestar Pilates 認定インストラクター
Polestar Pilates インストラクター養成コース講師
Pilates Method Alliance 認定インストラクター

上環スタジオ
上環MTR駅より徒歩7分
binbalancehk.com

電話: 9821 2051
Eメール: pinevill@netvigator.com
ブログ: binbalancehk.jugem.jp

カラダの硬さ、痛みが気になったら。

ケリー・ラムが贈る 香港夢 ホンコン・ドリーム



ケリー・ラム(林沙文)

(Kelly Lam) 教師、警察官、商社マン、通訳などを経て、現在は弁護士、リポーター、小説家、俳優と多方面で活躍。上流社会から裏の世界まで、その人脈は計り知れない。返還前にはフジテレビ系『香港ドラゴンニュース』のレギュラーを務め、著書『香港魂』（扶桑社）はベストセラーになるなど、日本の香港ファンの間でも有名な存在。吉本興業・fandangochina.comの香港代表およびfandangoテレビのキャスターを務めていた

長年、香港の歴史・文化において「お金がすべて」とされてきた。人生の幸福度も成功もお金があるかどうか、大金持ちかどうかで左右されます。お金を稼ぐために頑張り過ぎた結果、体を壊す香港人がいっぱいいます。かわいそうな大馬鹿者だと私は思います。ケリー・ラムなら、稼ぎを減らしてもいいから、もう少し時間に余裕をつくって、自分の好きなことをします。成功が先で健康が後回し」というのは間違っている。人生で成功するには、何よりもまず健康を保つことが重要なのです。

ともに若さを保てるのか？これには「ある常識」があります。仕事を大変頑張っている人でも、本当はやりたくなくて無理をしていたり、お金のためだけに働いている人もいます。このよう人は自分の仕事を全うできません。そうじゃないと、年を取りやすいのです。心身全盛で愛していないから、足も段々弱って歩けなくなります。そして体にさまざまな影響が出始めるの

の通りです。せっかく、神様から両親からもらった体ですから、私たちは「あたま」「あし」までの体のそれぞれの部分を大事にしなければいけません。毎日よくケアしなければいけません。そうじゃないと、頭から白髪が早く出るし、足も段々弱って歩けなくな

ります。そして体にさまざまな影響が出始めるの。運動を愛しているから、

ない「運動すると疲れてしまう仕事に影響する」という言い訳をよく耳にします。運動をすればするほど、身体の新陳代謝を早く促進させるから、運動は元気に元々。疲れるのは最初のうち、運動に慣れないから。継続すれば疲れなくなります。だから、運動は若さを保つ鉄則の1つです。

私は毎日、裁判所や事務所に持っていくカバンの中に水筒、水泳の帽子、ゴーグルを入れていきます。ちょっとした時間を取って、その隙間を狙っていつも水泳やジョギングをします。「時間がない」「疲れる」「はやりたくない」と対する口実で

です。重熱帯である香港は紫外線が強く夏が長いですが、香港で暮らす日本人の皆さんは特に注意したほうがいいでしょう。私自身は1987、88年ごろからスキンケアの使用を始め、10年前から日焼け止めを使っています。皮膚を大切にすれば、年齢も5歳から10歳は若く見えるでしょう。女性に限らず、男性もやる必要があります。紫外線は皮膚だけじゃなく、目や内臓まで影響を及ぼすといえますから、日焼け止めは絶対忘れてはいけません。

中国語で「童心」という言葉があります。日本語の童心と同じ意味ですが、要するに子供の心を持つことが必要です。私たちはすでに30代、40代、50代、60代かもしれませんが、少しでも子供のようになんか、楽しもう。子供にいられたらいい。子供には必ずいろいろな趣味があります。オモチャ、漫画、映画ゲーム、スポーツなど好きなものがたくさんあります。年取ってからの私たちはこうした趣味が段々なくなっていく。若さが段々なくなっていくのと同じことです。

若さを保つには「趣味」は大切だと思っています。今も私は映画が大好き、漫画が大好き、外国や中国本土のテレビドラマも大好き、本もスポーツも歌も大好き。カバンの中に法律書と一緒に漫画が入っています。これは全然おかしいことではありませんが、私はいろいろな趣味をいつも子供のよう

に楽しんでいます。仕事をしながら大変な目に、遊ぶなら子供にも負けないように！これが若さと健康を守り、人生を成功させる秘訣なのです。

中国語で「童心」という言葉があります。日本語の童心と同じ意味ですが、要するに子供の心を持つことが必要です。私たちはすでに30代、40代、50代、60代かもしれませんが、少しでも子供のようになんか、楽しもう。子供にいられたらいい。子供には必ずいろいろな趣味があります。オモチャ、漫画、映画ゲームゲーム、スポーツなど好きなものがたくさんあります。年取ってからの私たちはこうした趣味が段々なくなっていく。若さが段々なくなっていくのと同じことです。

成功と若さの秘訣とは？(最終章)

拝金・効率主義では年を取る

そして心身の健康は心身の若さにもつながります。香港でも日本でも世界どこでも、会長、社長、エリートなど、成功した人たちの大半は実際の年齢よりも年上に見えますよね？たとえ老けていなくても、年相応に見える方が多いのです。実際の年齢より5歳、10歳あるいはもっと若く見える人がなぜものすごく少ないのか？それは若さの秘訣を知らないか？アンチエイジングに留意していないからなのでは、どうやって心身

せん！若さを維持するにはまず若い心、ハッピーな気持ちを持つ必要があります。私が若さがよみがえる秘訣をお教えしましょう。

大事なのは2つの「あ」

第一に、2つの「あ」

「あ」と「あ」をちゃんと覚えてください。中国のことわざで言うところの「身体髪膚、受諸父母」。人間の体も髪も皮膚も両親からもらったものだから、大事にしなければいけないという意味です。そ

です。皮膚が荒れればしわが出るし、内臓が老化すれば病気になる。つまり若くも見えない。これは香港の子供でさえよく知っている常識です。健康的になれば自然に若く見えますから「あたま」「あし」までよくケアすることは、神様や両親に感謝すること以外に自分のためにやるべき仕事と言えます。

次に大事なのは「運動」。皆さんは「そんなのは当り前のことだ」と言うかも知れませんが、普段はそのことを忘れていませんか？常に皆、忙しく、ビジネス

自分で愛することや物なれば、いつもやっていて楽しいのです。時間はどのようにするの？時間なんてなかなかないでしょう？「こう言われま

す、それは全く口実なのですよ。成功する人間はやりたいたことがあれば、必ず時間をつくって好きなことをやります。食事や睡眠時間ならあるのに、どうして運動をする時間がまったくないのか？本当にやる気があれば、絶対時間がつかれます。

時間はあるのに「仕事で疲れているから運動はし

ない」運動すると疲れてしまう仕事に影響する」という言い訳をよく耳にします。運動をすればするほど、身体の新陳代謝を早く促進させるから、運動は元気に元々。疲れるのは最初のうち、運動に慣れないから。継続すれば疲れなくなります。だから、運動は若さを保つ鉄則の1つです。

私は毎日、裁判所や事務所に持っていくカバンの中に水筒、水泳の帽子、ゴーグルを入れていきます。ちょっとした時間を取って、その隙間を狙っていつも水泳やジョギングをします。「時間がない」「疲れる」「はやりたくない」と対する口実で

です。重熱帯である香港は紫外線が強く夏が長いですが、香港で暮らす日本人の皆さんは特に注意したほうがいいでしょう。私自身は1987、88年ごろからスキンケアの使用を始め、10年前から日焼け止めを使っています。皮膚を大切にすれば、年齢も5歳から10歳は若く見えるでしょう。女性に限らず、男性もやる必要があります。紫外線は皮膚だけじゃなく、目や内臓まで影響を及ぼすといえますから、日焼け止めは絶対忘れてはいけません。

中国語で「童心」という言葉があります。日本語の童心と同じ意味ですが、要するに子供の心を持つことが必要です。私たちはすでに30代、40代、50代、60代かもしれませんが、少しでも子供のようになんか、楽しもう。子供にいられたらいい。子供には必ずいろいろな趣味があります。オモチャ、漫画、映画ゲームゲーム、スポーツなど好きなものがたくさんあります。年取ってからの私たちはこうした趣味が段々なくなっていく。若さが段々なくなっていくのと同じことです。

ケリーのこれと言いたい

香港スタイルとは「仕事が多ければ多いほど、完成させるのは早ければ早いほどいい。なぜならお金が早く手に入るから」。でもこれだけでは成功はできません！

あなたのオフィスの近くにも！



VanGO便利店
Shop 9C & 10A, G/F, Star House, T.S.I



NIPPON MEDICAL LIMITED
SHOP 305, ISLAND REVERLEY,
NO.1 GREAT GEORGE STREET, CAUSEWAY BAY



APT A (地下1階商品売場)
Cityplaza 2, 18 Taikoo Shing Road, Quarry Bay

香港でも張る日本の活力 ユンケルスタンドで パワーチャージ！



ユンケルシリーズ
各種取り揃えております！

商品に関するお問合せは Tel:2367-7689 まで (日本語可)
<http://www.yunker.jp/> <http://www.sato.com.hk>



朝日経



さつと眼を通す、じっくり読む、そして考える...
日本と同じフレッシュ記事。
国際版新聞は一日のスターター。

朝日新聞国際版・日本経済新聞国際版の購読お申し込みは
OCS Hong Kong Co., Ltd. (ジャパンデスク)

TEL : +852-2893-9320 FAX : +852-2834-5555
E-mail: sub@ocs.com.hk www.ocs.com.hk

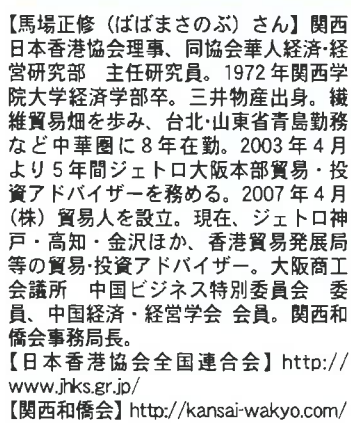
～彼れを知らず己れを知らざれば戦う毎に必ず殆うし～

中国・アジア圏事業戦略の要諦

け隔てのない思いやりはあるか)／「勇」敵を恐れず、



【馬場正昭】
日本香
営研究
院大学
維貿中



いかなる法制度下にあるのか、外資に関する法規制は3回掲載します）

香港

羊

当店
香港
人載
され
港生

 リラクマの ごはん&スイーツ	主婦と生活社 リラクマのごはん&スイーツ It's so cute and yummy! akinoichigo&Junko 著 ¥1,100 HK\$137.50 人気のリラクマのデコスイーツやお料理を集めたレシピブック。他にも、かわい 動物やキャラクターの食べ物がつくれる書 籍を集めて展開中です。	宝島社 猫のダンとわちふーらの世界 ダンズコレクション	サンマーク出版 いい人生はいいことを すれば手に入る シャリ・アリソン 著 矢鋪紀子 訳 ¥1,500 HK\$187.50 イスラエルの国際的企業アリ ソン・グループのオーナーが 伝授します。	サンマーク出版 誰と結婚しても幸せになる法 エファ・マリア・ツアホルスト 著 岡本朋子 訳	新潮社 いいとこ取り！ 熟年交際のススメ	宝島社 お金持ちと結婚できる女になる	KADOKAWA 恋する女性に絶対読んで ほしい男が手放さない女になる方法	徳間書店 夫が浮気しなくなる 魔法のほめ言葉
ぶんか社 香港に引っ越しました。 上野うね 著 ¥1,143 HK\$142.90 当店4週連続売上1位。 香港生活で日頃思うことがたくさん 載ってます。新しく香港に赴任 された人には特にお薦めです。香 港生活コミックエッセイ！	 香港に 引っ越し ました。 上野うね	¥1,320 HK\$165.00 ダンが日本を飛び出し香 港へ！作者・池田あきこさ んと一緒に香港を巡る旅 描きおもしろい香港スケッチ やダンホテルの情報もい ち早くレポート。	中経出版 「幸せをお金で買う」5つの授業 エリザベス・ダン マイケル・ノートン 著 古川奈々子 訳 ¥1,600 HK\$200.0 ハーバード大&UBC大の研究 者が提案する「お金で幸せを 買う」新しい方法。	¥1,500 HK\$187.50 パートナーを理 想の伴侶に変え る、8つの掟と 7つのプラン。	西原理恵子 著 ¥1,000 HK\$125.00 一生懸命仕事して、 大好きな人とときど き楽しい時間を過ご す。サイバ流熟年 交際10ヶ条。	下元朗 著 ¥1,300 HK\$162.50 誰も教えてくれな かったシンデレラ ・メソッド。	沖川東横 著 ¥1,300 HK\$162.50 彼を「本気」にさせ るためにあなたがで きること。大好きな 彼に一生大切にされ る恋愛ルール。	鈴木あけみ 著 ¥1,000 HK\$125.00 離婚カウンセラー が、浮気している 夫を取り戻す方法 を伝授する。

香港旭屋書店そごう店 Tel:2893-6083



浅井先生の

鍼灸 Q & A



④ 仮性近視と弱視

Q：こんにちは。子どもがこの春の眼科検診で軽く「近視」が入り始めているのがわかり、人から鍼灸治療が「仮性近視」によく効くと聞き参りました。それと1つ質問なのですが、「弱視」は近視と違い「脳の発育」が問題になっているのになぜ鍼灸治療が効くのでしょうか？

A：はい、実際に百年前、千年前にも「近視」「弱視」はあったはず。東洋医学の理論上、目の弱りは、「肝、腎、脾」その他の「五臓六腑」の働きに問題があると考えます。もちろん、10歳以上で西洋医学上の「弱視」を治そうとしたのならば難しかったと思いますが、早期に発見できると「良くなる」と文献にも残されているのです。香港でも各大学の臨床データでは、西洋医学の訓練法と鍼を同時に行くと改善の度合いが一段と良くなると確認されています。お子さんは、今年で何歳ですか？

Q：10歳になりました。去年まで両目とも1.2だったんです。この春の視力検査では0.8になっていました。

本人は教室の後ろの席だとちょっと見えづらいと感じていらしたんです。原因はごぼうびで買ってあげた携帯電話だと思えます。眼科のチェックでは「まだ不安定なので仮性近視でしょう」と言われ、ほかの病気ではないようです。

A：わかりました。(子供に向かって) K君、いつごろから見えづらくなったか覚えていますか？

Q：11月ぐらいからです。

A：おなかの調子は、便秘か軟便下痢、どちらかを起こしやすいですか？

Q：(お母さんが答えて) 小さいころから、ほんのちょっと消化に負担をかけるような物を食べると下痢したり、ほかの子どもたちと比べて、疲れやすく、同じように遊んでいるのにうちの子だけ大汗をかいていたんです。

A：そうですね。脈も診ていたんですが、K君の脈は「細く」「弱」いんです。これらの症状から全体に言えることは、K君は「脾」と「腎」が少し弱い「證」と考えられます。では治療ですが、今回は「梅花針」という、何本もの針を束ねた一種の小児鍼法を行っていきましょう。直接、体に刺すわけではありません。軽く、皮膚の表面をたたいていく方法です。まず、うつぶせて首すじと背中をしていきます。K君、どうですか？

Q：ちょっと、ツンツンするだけで大丈夫です。

A：では、上向きで目の周囲をします。同じように消毒してからやっていきますね。足の脛(すね)もしますよ。

※「梅花針」は、針を数十本束ねたり、数本だけのものを使ったりもします。

(この連載は2カ月に1回掲載)

浅井先生：1987年から中国に留学。日本で鍼灸師の資格を取得後、診療所の理学療法科や鍼灸院、接骨院勤務を経て、1999年より香港で「誠恩堂鍼灸院」を開業。2003年に特区政府が定めた全科漢方医(漢方、鍼灸)の第1回資格試験に合格した。



4月半ばから下旬に公開され、日本では「宇宙最強」の異名を取る甄子丹(ドニー・イェン)主演の『3D 冰封侠/重生之門』と、「影帝製造機」の異名を取る林超賢(ダンテ・ラム)監督の『魔警』という、世界待望の話題作が同時公開されるからである。

ユン・ピョウ主演の名作を3Dでリメイク

1989年に制作され、今でも香港映画ファンの中でも根強い人気を持つ元彪(ユン・ピョウ)主演の『急凍奇俠(タイム・ソルジャーズ/愛は時空を超えて)』。極悪人を追い詰めるうちに、雪山の谷底へ落ちた明朝に仕える親衛隊副隊長が現代によみがえるという荒唐無稽なストーリー展開。これは84年にジョン・ローンが主演したハリウッド映画『アイスマン』の発展系と呼べるものだが、張曼玉(マギー・チャン)演じるヒロインとのラブストーリーや、元彪と同じく現代によみがえる極悪人を演じた兄弟子・元華(ユン・ワー)のスピーディーなカンフー・アクションなど、エンタメ要素を盛り込んだ当時の香港映画界の勢いを感じさせる一本であった。

そんな名作をリメイクしたのが今回の『3D 冰封侠』であり、ドニーにとって旧正月に記録のヒットとなった『西遊記之大鬧天宮』に続く3D映画ということや、ヒロインに『功夫(カンフー・ハッスル)』の黄聖依(ホワン・シェンイー)、宿敵役に『人再囍途之泰囧(ロスト・イン・タイランド)』の王宝強(ワン・バオ・チャン)という中国市場を強く意識した新たなキャスティングも興味深いところだ。しかし、制作段階から当初予定されていた青馬大橋での撮影中止や追撮の連続など、近年のドニー出演作では当たり前になってしまった諸問題が起こり、公開延期。上映時間が113分だったオリジナルに対し、今回はなぜか2部作に発展。

宇宙最強 VS 影帝製造機

しかも、同時撮影しながら、1作目と10月に公開予定の続編『3D 冰封侠2/時空大戦』では監督が異なる事態まで起きてしまったのである。今年2月の段階でも、「まだ編集集中らしい…」という情報も流れているが、果たしてオリジナルを越えられるかに期待がかかるところだ。

互いに成長した監督と俳優が13年ぶりにタッグ

一方、林超賢監督にとって2013年No.1メガヒットを飛ばした『激戦』の次回作である『魔警』。「影帝製造機」なる異名は、香港電影金像奨において、『証人(ビースト・ストーカー/証人)』では張家輝(ニック・チョン)と廖啓智(リウ・カイチー)が主演・助演男優でW受賞、その姉妹編といえる『綫人(密告者)』では謝霆鋒(ニコラス・ツェー)が主演男優を受賞するなど、林超賢監督は次々と影帝(最優秀男優賞)を生み出すところからきている。それらの男優を、精神的にも肉体的にも追いつめるという監督のドS演出がこのような結果をもたらしているともいえるが、『逆戦(ブラッド・ウェポン)』で発掘したマレーシア人の子役・李馨巧(クリスタル・リー)も『激戦』で大人顔負けの熟演を披露するなど、とにかく俳優の潜在的能力を引き出す才能に長けている監督である。『魔警』の劇中、偶然出会った張家輝

演じる犯罪者に翻弄され、精神に支障をきたしていく警備員を演じるのは吳彦祖(ダニエル・ウー)。01年のミリタリー・アクション『重裝警察』以来、13年ぶりの林超賢監督作の出演となる彼だが、その後に出演した『新警察故事(香港國際警察/NEW POLICE STORY)』『新宿事件(新宿インシデント)』などの成龍(ジャッキー・チェン)作品で魅せた悪役つぶりや『竊聽風雲(盗聴犯)』シリーズでの先輩、後輩に対するサポート演技など、この13年間で彼はひと皮もふた皮もむけた演技派俳優へと成長した。一方の林超賢監督も、ミリタリーオタク心がうかがえる陳嘉上(ゴードン・チャン)監督の愛弟子から先のドS演出によって、香港映画界を支えるヒットメーカーへと成長。そんな2人がぶつかり合って作り上げた『魔警』だが、その熟演から来年の影帝候補に吳彦祖の名が挙がることは確実だろう。

筆者：くれない響(くれない・ひびき)

映画評論家/ライター。1971年、東京生まれのジャッキー・チェン世代。幼少時代から映画館に通い、大学時代にクイズ番組「カルトQ」(B級映画の回)で優勝。卒業後はテレビバラエティー番組を制作し、映画雑誌『映画秘宝』の編集部員となる。フリーランスとして活動する現在は、各雑誌や劇場パンフレットなどに、映画評やインタビューを寄稿。香港映画好きが高じ、現在も暇さえあれば香港に飛び、取材や情報収集の日々。1年間の来港回数は平均6回ほど。

Twitterでも発信中！

華南・香港のニュース(日刊香港ポストEメール版)はもちろん、タイムラインでWEB版の更新情報もチェックできます

アカウント名：@hkpost

PCで、スマホで、タブレットで今すぐフォロー!!

香港
ポスト

「日本最新」雑誌|漫画|書籍|CD|DVD



どこよりも安く・どこよりも速くお届けします!!

国内最速
翌日に届く!

代客購買サービス実施!!ご希望の商品情報をいただければ、お客様の代わりにネット上で格安の商品をお探しいたします。夢の商品、驚きの価格であなたのお手元に!!

代客購買サービス実施!!

お支払いはクレジットカード JCB・Master・VISA・AMEXまたはアリペイがご利用いただけます。※当サイトはアジアを最速、最安値で結ぶ「中国流通王」がプロデュースしております。

今すぐ
www.kobaioh.com

でショッピング!

Score Japan Co., Ltd.
Tel: (852)2370 9945 Fax: (852)2384 1432 担当者: 松本(日本語可)
Shop 4, G/F Siu Wai Industrial Centre, No 29-33 Wing Hong Street, Lai Chi Kok, Kowloon

日刊香港ポストe-mail版

DAILY HONG KONG POST E-MAIL

香港・華南ニュースを日本語でお届けします(毎週月～金)

毎朝のニュースが「時差ゼロ」でお手元に!

香港・華南の主要ニュース6～8本を、その日の朝にEメールで受信できます。

香港のリスラン情報、ニュースショップ情報にも注目!

どなたでも登録いただけます。

お申込はもちろん

無料!

登録

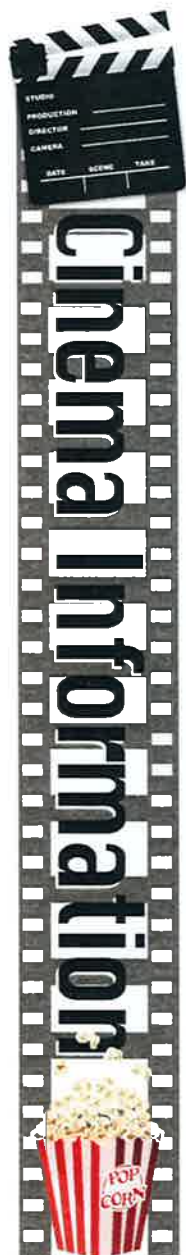
下記ページにメールアドレスを入力する

<http://www.hkpost.com.hk/member.php>

登録完了後、発信いただいたメールアドレス宛に

「日刊香港ポスト」を送信いたします。

※登録いただいたデータは、「日刊香港ポスト」の配信、香港ポストからのお知らせのみに利用し、それ以外の目的での利用はいたしません。また、無断で第三者に情報を提供することはありません。



※上映映画は映画館の都合により、予告なく変更されることがありますのでご了承ください。

世界の果ての通学路

12フランス 平安安上学去/On the Way to School 4/3公開



【監】パスカル・ブリッソン【出】ジャクソン・サイコン、サロメ・サイコンほか★ジャクソンと妹は野生の象やキリンを避けながらサバンナを駆け抜け、ザヒラはアトラス山脈を臨む山奥の村から学校へ通い、インドで暮らす生まれつき足が不自由なサミュエルは弟の引き車いすで登校。彼らは危険も顧みず、学校に向け道なき道を進んでいく。

グランド・ブダペスト・ホテル

13英、ドイツ The Grand Budapest Hotel/布達佩斯大酒店 3/20公開



【監】ウェス・アンダーソン【出】レイフ・ファインズ、F・マーレイ・エイブラハムほか★品格が漂うグランド・ブダペスト・ホテルの名コンシェルジュ・グスタブは究極のおもてなしを信条に顧客をもてなしてきたが、常連客のマダムDが殺され莫大な遺産争いに巻き込まれる。グスタブは信頼するベルボーイのゼロと共にホテルの威信をかけて奮闘する。

レイルウェイ運命の旅路

13英、豪 The Railway Man/戦俘 3/20公開

【監】ジョナサン・テブリツキー【出】コリン・ファース、ニコール・キッドマンほか★第2次世界大戦中に日本軍の捕虜となったエリックは、タイとビルマ間の鉄道建設のため強制労働に就く。終戦後、彼は過酷な戦争体験に苦しみながらも妻パトリシアと穏やかな日々を送ろうとしていたが、ある日、当時施設にいた日本人通訳の永瀬の生存を知る。

武士の献立

13日 A Tale of Samurai Cooking/舌尖上的武士道 4/3公開



【監】朝原雄三【出】上戸彩、高良健吾ほか★春は人並み外れた料理の才能と味覚を持っていたが、勝ち気過ぎて1年で婚家から離婚を言い渡される。加賀藩で料理方を務める舟木伝内に料理の腕を見込まれた彼女は伝内の息子安信のもとへ嫁ぐが、包丁侍の家に生まれた跡取り息子の夫は料理が大の苦手だった。

魔女の宅急便

Kiki's Delivery Service 13日 4/17公開



【監】清水崇【声の出演】小芝風花、尾野真千子ほか★魔女の少女キキは13歳になり魔女になるための修行をすることになる。黒猫ジジと空飛ぶホウキに乗って旅に出た彼女は、海辺の町でパン屋に居候しながら宅急便屋を開業する。つらい時も母コキリに言われた笑顔忘れずに働く中、空を飛びたいと願う少年と出会う。

北京爱情故事

Beijing Love Story 14中 3/20公開

【監】陳思誠(チェン・スーチョン)【出】梁家輝(レオン・カーフェイ)、劉嘉玲(カリナ・ラウ)ほか★人の背後にオーラが見える男子高校生が音楽部でチェロを弾く少女を好きになる初恋。結婚20年のギリシャ旅行で紆余曲折しながらも互いの愛に気付く夫婦。若い世代から熟年世代までの純愛をテーマにしたオムニバス形式の6つのストーリー。

チャイニーズパズル

The Chinese Puzzle/縁份路線図 13フランス 4/10公開



【監】セドリック・クラビッシュ【出】ロマン・デュリス、オドレイ・トットほか★ウエンディはフランス人の夫ザビエルと離婚し子供を連れて恋人と共にニューヨークで暮らしていた。ザビエルは子供恋しさに米国へと追って行く。ニューヨークのチャイナタウンには旧友のイザベルが住んでいたのだが、実は2人の間には特別な関係があったのだ。

RIO 2

奇鸚鵡豪華 14米 4/17公開



【監】カルロス・サルダナ【声の出演】ジェシー・アイゼンバーグ、アン・ハサウェイほか★ブルー、ジュエルと3匹の子供たちは、リオデジャネイロを離れアマゾンの熱帯雨林へと旅立つ。そこで一家は消息不明だったジュエルの父親が、アオコンゴウインコの集団の中に隠れているところに出会う。アマゾンで生活を始めた一家は、さまざまな困難に遭う。

3 AMパート2

3AM Part2, 3D/3点終・再勾魂3D 14タイ 3/27公開



【監】プティボン・サーイシーケーオ【出】レイ・マクドナルド、ビットシニー・タンウィブーンほか★オムニバスホラー映画。暴走族のリーダーが死んだ。しかしその3日後、自分の死が間違っているものとしてリーダーが死者の世界から帰って来てしまう。彼の死後に起こる恐怖の出来事を描いた「第三の夜」。ほかに「修道院」と「公墓」の3話構成。

グレート・ビューティー/追憶のローマ

The Great Beauty/羅馬浮世絵 13伊、仏 3/27公開



【出】パオロ・ソレンティーノ【出】トニ・セルビツ、カルロ・ベルドーネほか★作家兼ジャーナリストのジェップは、65歳になっても若さにあふれ派手な生活を楽しむ一方、セレブの集いに虚しさを感じていた。そんなある日、ジェップのもとに初恋の女性が死んだという知らせが届く。彼は喪失感を抱えながらローマの街をさまよい歩く。

資料提供: Etko Films Ltd, Intercontinental Group Holding Ltd, Warner Bros. Pictures International Distribution, Panasia Films Ltd, Universe Laser & Video Co.Ltd, Era Films(HK)Ltd, Lark Films Distribution Ltd, China Star, Golden Scene Co.Ltd, Medi Advertising(HK)Ltd, Emperor Multimedia Group, Deltamac(Hong Kong)Co.Ltd, Applause Pictures, Kentac Investments Ltd, Film Ko, 南方影業有限公司, Jet Tone Films Ltd, My Way Film Company Ltd. (順不同)

音楽

■香港シンフォニエッタ「エドガー・モロー・ブレイズ・ショスタコービチ」

Hong Kong Sinfonietta「Edgar Moreau plays Shostakovich」

【時】4月12日(土)20:00~

【所】香港大会堂(香港シティーホール)ノコンサートホール

【料】\$140~\$320 ※各種割引あり、6歳未満入場不可(※UB販売中)

【問】2836-3336

弱冠二十歳のフランス出身のチェロ奏者、エドガー・モローが香港でコンサートを行う。曲目はショスタコービチ『チェロ協奏曲第1番 変ホ長調』ほか。

■香港シンフォニエッタ「グレート・フルート・コンサート・モーツァルト・アンド・ニールセン」

Hong Kong Sinfonietta「Great Flute Concertos・Mozart & Nielsen」

【時】4月25日(金)20:00~

【所】香港大会堂(香港シティーホール)ノコンサートホール

【料】\$140~\$320。※各種割引あり、6歳未満入場不可(※UB販売中)

【問】2836-3336

数々の国際コンクールで賞を得ているフランス出身のフルート奏者、ジュリエット・ユレルが香港でコンサートを行う。曲目はモーツァルト『フルート協奏曲第1番』、ニールセン『フルート協奏曲』ほか。

■香港フィル「オールソン・ブレイズ・ブラームス」

Hong Kong Philharmonic「Ohlsson plays Brahms」

【時】4月25日(金)、26日(土)20:00~

【所】香港文化中心(香港カルチュラル・センター)ノコンサートホール

【料】\$140~\$400。※各種割引あり、6歳未満入場不可(※UB販売中)

2012年の公演で大成功を収めたピアニスト、ギャリック・オールソンが2年ぶりに香港でコンサートを開く。曲目はブラームス『ピアノ協奏曲第2番』、ベートーベン『交響曲第4番』ほか。

■ピアノリサイタル・バイ・ミハイル・プレトニョフ

Piano Recital by Mikhail Pletnev

【時】5月21日(水)20:00~

【所】香港文化中心(香港カルチュラル・センター)

ノコンサートホール

【料】\$200~\$620。※各種割引あり、6歳未満入場不可(※UB販売中)

【問】2268-7321

深い知性と完璧なテクニックで天才ピアニストとして世界のトップに居続けるロシア出身のミハイル・プレトニョフが香港でアンコール公演を行う。曲目はシューベルト『ピアノ・ソナタ第4番』ほか。

■ワンティン・セイ・ザ・ワーズ・ライブ・イン・ホンコン・2014

Wanting Say The Words Live in HK 2014

【時】5月23日(金)、24日(土)20:00~

【所】九龍灣国際トレード&エキシビション・センター=KITEC/スターホール

【料】\$380~\$980。8歳未満入場不可(※TK販売中)

【問】8110-0138

中国生まれ、バンクーバーベースのシンガーソングライター・ワンティンが香港でライブを行う。2012年にメジャーデビューして以来アジアや北米で活躍している。



(写真提供・Puffin Entertainment Limited)

演劇/舞踊

■「ダンシネン」バイ・ナショナル・シアター・オブ・スコットランド・アンド・ザ・ロイヤル・シェイクスピア・カンパニー

「Dunsinane」by National Theatre of Scotland and the Royal Shakespeare Company

【時】5月2日(金)19:45~、3日(土)~4日(日)14:30~、19:45~

【所】葵青劇院(葵青シアター)ノオーディトリウム

【料】\$200~\$480。※各種割引あり、12歳未満入場不可(※UB販売中)

【問】2268-7325

ロイヤル・シェイクスピア・カンパニーによる舞台でマクベスのその後を描く『ダンシネン』が香港で上演される。英語での上演で中国語の字幕あり。上演時間2時間40分、途中休憩20分間あり。

■「ファウスト」グノーズオペラ

「Faust」Gounod's Opera

【時】5月9日(金)、10日(土)19:30~、11日(日)15:00~

【所】香港文化中心(香港カルチュラル・センター)ノグランドシアター

【料】\$150~\$880。※各種割引あり、6歳未満入場不可(※UB販売中)

【問】2734-9009

シャルル・グノーが作曲した全5幕のオペラ『ファウスト』が香港で上演される。全編が美しいメロディーに満ち、フランス音楽ならではの香気あふれる傑作。

■ニース・オペラ座バレエ「マルコ・ポーロ」

「Marco Polo」by Nice Opera Ballet

【時】5月16日(金)、17日(土)19:45~

【所】香港文化中心(香港カルチュラル・センター)ノグランドシアター

【料】\$120~\$480。※各種割引あり、6歳未満入場不可(※UB販売中)

【問】2734-9009

ニース・オペラ座バレエによって「マルコ・ポーロ」が香港で上演される。東洋のクラシカルな世界とダンスの融合が、異国情緒で満たされた不思議な舞台で繰り広げられる。

■「アンド…アクション」バイ・ポケモン・クルー

「And... action!」by Pokemon Crew

【時】5月23日(金)、24日(土)20:00~

【所】香港文化中心(香港カルチュラル・センター)ノスタジオシアター

【料】\$240、\$380。※各種割引あり、6歳未満入場不可(※UB販売中)

【問】2734-9009

フランスのヒップホップダンスグループ「ポケモン・クルー」が香港で初公演を行う。エネルギッシュでアクロバティックな独特の振付けで観客を魅了する。

美術

■刻畫人間 — 朱銘雕塑大展

Ju Ming — Sculpting the Living World

【時】~6月15日(日)

月~金 10:00~18:00

土・日・祝日 10:00~19:00

※木曜日は休館(祝日は除く)

【所】香港美術館(香港九龍尖沙咀梳士巴利道10号)

【料】\$20。水曜日は\$10。※学生・60歳以上・身障者は半額

【問】2721-0116

【ウェブサイト】http://hkartmuseum/

アジアを代表する台湾出身の彫刻家、朱銘(ジュウ・ミン)の展覧会。世界的に高い評価を受けた、木材、セラミック、石などの異なる材料の彫刻120点が展示されている。

■針路藍縷：牛津大学珍藏明代海圖及外銷瓷

Mapping Ming China's Maritime World:The Selden Map and Other Treasures from the University of Oxford

【時】~6月23日(月)

月~金 9:30~17:30

土日 10:00~19:00

【所】香港海事博物館(香港中環8号碼頭)

【料】\$30、\$15(学生・60歳以上・18歳以下)

【問】3713-2500

香港海事博物館、オックスフォード大学のボードリアン図書館が共同で主催する展示会。明代末期(17世紀半ば)の南アジアから中国を結ぶ航路を表示する世界最古のセルデン地図など、そのほとんどが香港初の展示物である。

◆UB=URBTIX(城市電腦售票處)：チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。

チケット問い合わせ電話：2734-9009。クレジットカードによるチケット購入電話：2111-5999(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.urbtix.hkを参照。

◆TK=HK TICKETING：チケット販売窓口は主要イベント会場や楽器店Tom Lee Music(通利琴行)などの中にある。

クレジットカードによるチケット購入電話：3128-8288(※購入に手数料が必要な場合あり)。詳しくはwww.hkticketing.comを参照。

◆スケジュールは主催者側の都合により、予告なく変更されることがあります。あしからずご了承ください。(文中敬称略)

Classified Express

求人

▼トリミングショップ通訳兼手伝い 雇用体系: アルバイト
1日3時間〜週3-4日 10-13時
時間、曜日は相談可能。店舗運
営に関する通訳(お客様、問合
せ、トリマー間の通訳等) 無料
でトリミングを教える事も可能
です。時給115HKD程度日本
語及び広東語又は英語可能な方
d.kawabe@g-h.jp (河辺)

▼和光不動産・香港では営業ス
タッフを募集しています!
香港人で日本語のできる人や
る気のある方大歓迎です。日
本人なら英語が広東語のできる
方。詳細は面談にて。お仕事に
能動的に取り組む方のご応募。
お待ちします! (852)2569-8183
navi@wakoproperty.com.hk
世良田・依田までお電話下
さい!

▼PromoGroupTVスタッフ募集
中! 日本語コンテンツ 放送
編成・取引先と連絡する仕事で
す。日本語・広東語とも話せる
方なら日本人・香港人でも大
歓迎! テレビ業務経験者尚可
勤務時間10:00-18:00
お問合せ・申込:
info@promogroup.tv

▼事務員さん募集 コーズウェ
イベイある健康診断センターで
す。週に3〜4日程度。簡単な
英語もしくは広東語が話せて基
本的なPC操作が出来る方を募
集しています。ご趣味のある方
はお気軽にお問い合わせくださ
い。TEL: 2881-6606 邊見・みた

ご案内

▼パソナからのお知らせ
●おなじみ杉山静子先生来港決
定。第70回日本語教師養成講座
6月16日開講! 実習を含む実践
的なカリキュラムの一週間集中
コースです。詳細は小島まで。
お問合せ: 電話2577-8002

▼紙芝居劇場のご案内: 海外で
も大人気の「のまりん」の楽し
い紙芝居上演会を開催します。
5月10日10:00〜 香港日本人ク
ラブ18F 参加費\$100 (子ども
のみ) お申込:
kamishibaihk@yahoo.co.jp
Tel: 9131-5754 (川上)

教えます

▼英語レッスン アメリカ英語
のネイティブスピーカーが教え
ます。M.A./TESOL/CELTA ライ
センス所持。日本人への講師経
験あり。ご自宅や公共スペース
でのレッスンになります。子
供: HK\$ 450/時間、大人(18 歳
以上): HK\$ 300/時間。少人数グ
ループでの特別料金もご用意。
9137-3006 (日本語可) ダンまで
ご連絡ください。

▼言語教室開催!
英、広、北京語、英検対策レ
ッスン。子供向け: 英/日/北
京語Playgroup。TEL: ケン
ト93464743 (大人)、ヘレン
61893941 (子供) まで。
日本語可。

▼イギリス人講師が英語を教え
ます。日本人の方へのレッス
ン経験豊富。教室、ご自宅、
Skypeにて授業をします。無料
体験あり。詳細は66832417,
citeljapanese@hotmail.com
風間まで

▼日本人のための中国語・広東
語塾塾生募集中。香港在住
20年以上の塾長による個人指
導。聞いて話せる中国語・広東
語の習得を目標にゼロから発音
指導します。初心者大歓迎。北
角教室でもオンラインでも練習
可。詳細はお問い合わせ下さ
い。電話9420-7097
info@sadajuku.com 貞松まで

▼空手道柳心会
新しい道場がオープンしまし
た。ディスカバーベイ道場
南区鴨洲道場 西環道場
詳しくは
www.gojuryu.org.hk
2891-2177
にお問い合わせください。

▼北京出身の講師が北京語を教
えます。個人、グループレッス
ンともに可。北京語、広東語、
英語にて授業。お問合せは
電話 8206-9188
tuitiona@hotmail.com
Ms Fung まで。

▼尖沙咀 (ハーバーシティの向
かい) のスタジオIN MOTION
で、ピラティスを始めませんか?
グループクラス: マット、
リフォーマー (機械を使いま
す)、産前クラス、ママクラス
(お子様連れOK)、プライベート
レッスン: 産後間もない、ひ
どい腰痛などで普通クラスに参
加できない、または早い効果を
求める方におすすめる初心者、男
性の方も歓迎です。スケジュー
ルなど詳しくは
www.in-motion.hk
をご覧ください。
日本語でのお問い合わせは
nagamiyayoshi@yahoo.co.jp
または
noritojo@yahoo.co.jp まで。

▼カラダの硬さが気になった
ら... 上環のスタジオにて、日本
人指導者によるピラティス・エ
クササイズのグループクラスを
2月より開講致します。少人数
制ですので、初心者の方も安心
してご参加頂けます。個人レ
ッスンもお受けいたします。お
問い合わせは松村まで。TEL:
98212051
pinevill@netvigator.com

貸します

▼『YAMAHA ピアノレンタル』
レンタルピアノ HK\$168 /月〜
★1年契約の方に3ヵ月無料
サービス。
MTR 太古B 出口より徒歩3分
PHILLIP PIANO-RENTAL
Tel: 2561-7488 (年中無休)

売ります

▼中古テレビ 冷蔵庫 勉強机 靴
箱 キャビネット レンジ等、安
価で譲ります。93754550 鈴木



読者の広場

応募多数につき掲載できない場合が
ありますので、あらかじめご了承
ください。

ご案内

▼ようこそ! 香港オリエンテー
ション開催のお知らせ
香港生活に関する基本情報を紹
介します。この春、香港に転入
された方はもちろん、日頃の疑
問を聞いてみたいという方も、
ぜひご参加ください。日時: 5
月24日 (土) 午前10〜正午 (受
付9時半より) 場所: 香港日本
人倶楽部参加費: 無料 (会員・
非会員とも参加可能) 定員:
120名 (申し込み先着順) 申込
期日: 5月16日 (金) 問合先:
香港日本人倶楽部
事務局 (電話2577-3669)
E-mail: jclub1@jpclub.com.hk

▼シングル会のご案内 香港在中
の独身者の方を対象にシング
ル会を開催致します。不定期の開
催の為、お問合せ頂いた方へ、
次回開催時に改めて詳細をご案
内申し上げます。お問合せは
次のメールアドレスまでお願い
致します。light_kai@inter7.jp
(岩井)

▼日本語教育ポスター発表会:
香港理工大学の大学院生が考案
した教材・実践の発表を行います。
興味をお持ちの方々と共有し、
御意見を頂ければと考えて
おります。興味のある方は、
ぜひ御連絡下さい。日時: 4月28
日 (月) 午後7時〜 問合せ
maseo@polyu.edu.hk (瀬尾)

▼バドミントンを一緒に楽し
みたい方、募集しています。場所
は、九龍駅の当クラブハウス内
を考えており、施設利用費は折
半です。(1時間40-60ドル) ま
た、ラケットは1回20ドルでレ
ンタル可能です。時間帯は、別
途ご相談させて頂いたらと存じ
ます。ご興味があれば、ぜひご
連絡ください。
連絡先: 高橋 6013-1397
b0611417@yahoo.co.jp

▼ドラゴンボート メンバー募
集 香港日本人倶楽部ドラゴ
ンボート同好会は、男女数十名
のメンバーで毎週末海上練習や大
会参加をしています。一緒に体
力作り、仲間作りをしません
か? もちろん初心者大歓迎で
す。詳しくは下記サイトをご
覧下さい。公式サイト: <http://hkjpdragon.org/>
連絡先: 高橋 (9022-5409/
hkjpdragon@gmail.com)

▼中国語・日本語無料レッスン
広東語・北京語 (日常会話) を
教えます。また、日本語教室・

日本への留学や旅行のご相談に
ついては無料にて実施。お子様
連れの方も大歓迎。
連絡先: 中西 9100-4908
cooljapan@netvigator.com

▼Island Express Jazz Orchestra
多国籍社会人ジャズビッグバン
ド・メンバー募集 18歳以上の
楽器経験者で譜面が読める方。
ジャズの経験は問いません。現
在以下のパートメンバーを募集
しています。サクソ・ピアノ
・パストロンボーン・トラン
ペット 毎週火曜日・夜8時からモ
ンコックで練習しています。
お気軽にご連絡ください。
web: www.iejho.hk
連絡: info@iejho.hk まで

▼バスケットボール部員募集!
小学生、中学生 (小4-中1)
を対象にしたバスケットボー
ルクラブJSBBCでは、男女の新
入部員を募集中です。練習時
間は、毎週土曜日午前9時半
〜午後1時半、練習場所は、
香港日本人学校中学部体育館
です。お問い合わせは、電話
90869180 (佐野) メ
ール: jsbbchkhk@yahoo.co.jp
まで。

同窓会

▼法政大学同窓会法政チャイナ
香港華南支部は、定期的に例
会、交流イベントを開催して
おります。法政大学および付
属校、大学院にゆかりのある方、
当校に留学経験のある方、ぜひ
お気軽にご連絡ください! 連
絡先: hoseichina_hk@yahoo.co.jp (事務局)

▼明治大学香港駿台会では、定
期的に親睦会、クリスマスパー
ティー、他大学校友会との交流
など開催しております。明大・
短大・大学院OBOGの方、現役

学生の方、留学生、明大にゆか
りのある方はぜひご参加を。
小島 kojima-cn@hotmail.co.jp

▼香港クローバー会 (同志社大
学校友会香港支部)
同志社大学・系列校出身の方、
気軽にご連絡ください。深セン、
広州など広東省在住の方も
大歓迎です。担当: 瀬崎
メールアドレス:
doshisha_hk@yahoo.co.jp

▼関関同立合同ゴルフコンペ開
催 関西大、関西学院大、同志社
大、立命館大の合同ゴルフコン
ペを開催します。各大学・系列
校出身の方、気軽にご連絡く
ださい。詳細は各校の担当者か
らご連絡いたします。
日時: 6月22日 (日)
場所: 中国南沙ゴルフクラブ
(広州市番禺区)
連絡先:
関大: hksenrikai@gmail.com
関学:
hkgengetsukai@gmail.com
同大:
doshisha_hk@yahoo.co.jp
立命:
ritsumeihk@yahoo.co.jp

▼中国語、広東語の教材をゆ
ずります。北角までとりに来られ
る方。詳細はお問い合わせくだ
さい。
info@sadajuku.com 貞松まで

探しています

▼探しています
犬 (小型犬) 猫用のケージ (輸
送用) で不要な物がある方は
是非ご連絡お待ちしております。
連絡先 ペットシッター 石田
まで 電話 2881-8415

当ページのご利用に關しまして

「クラシファイド」「読者の広場」は下記 URL から受け付けます。
掲載された情報は各人の責任においてご利用いただき、万一口角が生じては当社
はいかなる責任も負いません。何卒ご了承ください。

●クラシファイドお申込み
http://www.hkpost.com.hk/classified_form.php

●読者の広場お申込み
http://www.hkpost.com.hk/reader_form.php

◆締め切りについて

- ・4月25日号 → 4月11日 (金) 締切
- ・5月9日号 → 4月25日 (金) 締切
- ・5月23日号 → 5月12日 (月) 締切 ※各締切日の正午必着です



Great Guide

100% Reefer

イタリアからセレクト

生産者に直接あって納得した品質の
ワインとオリーブオイルのみを
扱っております。

3年の品評会で、エントリーした5種
すべてが優勝またはメダルを獲得



Tel: 2422-7776 (日本語)
Fax: 3527-3032
www.greatguide.com.hk/wine
E-mail: hipomt@netvigator.com

香港JCFではイースター礼拝を行います

4月20日 (日) 第一礼拝: 午前9時〜10時15分
第二礼拝: 午前10時45分〜12時15分
※定期礼拝は毎週日曜日の同時刻に行っています。

☆セミナー、お子様向けのプレイグループも開催しています。

①結婚セミナー

【日程】4月13日 (日)、4月27日 (日)、5月4日 (日)、5月11日 (日)、5月18日 (日)、
5月25日 (日)
【時間】午後2時〜3時30分
【内容】結婚予定の方、国際結婚の方を対象に聖書からみた結婚観を学びます。
【講師】アレックス・タン (陳國權) 香港JCF 伝道員

②子育てセミナー (基礎編)

【日程】5月9日 (金)、5月23日 (金)、6月13日 (金)、6月27日 (金)、7月11日 (金)
【時間】午前10時30分〜
【内容】子育ての基礎的な考え方と、幼児期から小学生の子育てについて学びます。
【講師】謝淑 (しほ) 光正 臨床心理士・香港JCF 牧師

③夫婦セミナー (基礎編)

【日程】5月16日 (金)、6月6日 (金)、6月20日 (金)、7月1日 (祝)
【時間】午前10時30分〜 (7月1日のみ午後1時30分)
【内容】結婚10年以上の方を対象に様々な夫婦の問題を話し、
問題解決のための糸口を探っていきます。
【講師】謝淑 (しほ) 光正 臨床心理士・香港JCF 牧師
【①〜③までの参加費】セミナー1回につき20ドル (テキスト、お茶菓子、ベビーシッター代)

④どんぐり2014年前期 (4〜7月) 新規募集

4月29日から開始予定のプレイグループに参加ご希望の母子を募集します。
【申し込み期間】4月11日〜4月17日

詳細・お申込みは香港JCFのホームページ <http://hkjcf.org> をご覧ください。

The Hong Kong Japanese Christian Fellowship
香港日本基督教會 (HKJCF)

21/F, Amber Commercial Building, 70-74 Morrison Hill Road, HK
電話: +852-2575-2418 e-mail: post@hkjcf.org
ホームページ: <http://www.hkjcf.org/>

CARICY+AUBE

春のキャンペーン実施中

〜6/30 (Mon) まで

キャンペーン期間中

- ・デジタルパーマ
ストレートパーマが10%OFF
- ・新編にご来店のお客様は上記以外の
メニューもすべて10%OFF



AUBE Hair Design
Office A, 22/F, Way On Commercial
Centre, 500 Jaffe Road, Causeway Bay, HK.
TEL: (852) 2838 1236

CARICY HAIR SALON

6/F, Shun Hei Causeway Bay Centre,
482 Lockhart Road, Causeway Bay, HK.
(MTR 銅鑼灣 太古廣場 4/F 482 樓 482 室)
TEL: (852) 2838 9541

<http://www.caricy.com/>

2014香港セブンス 日本がコアチーム昇格

香港の春の風物詩「香港セブンス」が3月28～30日、香港スタジアムで行われた。日本代表はコアチーム昇格の戦いで見事優勝を果たし、念願をかなえた。カップ戦はニュージーランドが優勝した。

(文と写真・郷原章)

コアチーム昇格戦設定の意義

2年前から大会フォーマットが変わり、日本代表の目標は世界各地で開催されるセブンスシリーズ全戦に参加できるコアチーム(15カ国・地域)入りすることだ。香港セブンスはそのコアチーム入りを行う予選大会が開催される特別な大会。コアチームに入るとは世界の強豪と大会のたびに戦うことができるので、日本にとっては多くの経験が積み、強化にもつながる。2016年のリオデジャネイロ五輪から7人制ラグビーが正式種目となることから世界各国のラグビー協会が7人制の強化に力を入れ始めた。日本代表の予算も増額されている。

日本代表がコアチーム昇格

予選3戦全勝で決勝トーナメントに進んだ日本。負けたら終わりのノックアウト方式の初戦はチュニジアだ。こちらも日本は6トライを奪い38対7で圧勝した。準決勝の相手はロシアで香港と並び日本の最大のライバルの1つとの戦いだ。瀬川智広ヘッドコーチは「ハイテンポのラグビーをやろうとしていた」と思惑を語ったが「ロシアののりくらりとしたペー



下右対イタリア戦でのラインアウト
下左果敢にトライを狙った
左昇格を喜ぶ代表の面々



スに引き込まれてしまった」。

前半3分21秒にロシアにトライを奪われた。また同5分にはパスをインターセプトされてトライを奪われてしまうという悪い流れに。ただ前半終了間際、あきらめなかった日本は、足の鈍ったロシアに仕掛けてトライを奪い、後半につなげた。その後半、日本はどんどん選手を入れかえ残り約1分でトライに結びつけ同点に。サドンデスの延長に入った。そして延長2分35秒、後半の試合中盤から交代要員としてピッチに入った橋野皓介がトライを決め、決勝へ勝ち進んだ。コアチームへ向けあと1つだ。

決勝の相手はイタリア 15人制ラグビーではヨーロッパラグビーのシックス・ネーションズの一隅を占める強豪国だが、対戦したことがほぼ皆無であるため予想がつかない。試合は始まってみれば、前半29秒にボールを左にうまく回して今やベテランの桑水裕策が先制のトライ。1分47秒にも再び桑水流がトライを決めて主導権を握る。日本は後半にもトライを決め26対5で完勝。来季からの悲願のコアチーム昇格を決めた。

瀬川ヘッドコーチは湿度がある中選手

がよく動いてくれたことについて「最終的にはコンディショニングがうまくいったことに尽きる」と勝因を語った。日本代表の関係者は「長かったです。コアチームに入ることでもっと経験をつむことができます」とホッとした表情で話した。

コンディショニングが鍵

メーンのカップ戦は今季6戦2勝のニュージーランドと香港セブンスでは2006年以来の決勝進出となるイングランドの組み合わせとなった。前戦の東京大会ではイングランドが勝っている。前半はこう着状態が続いたが前半4分50秒にニュージーランドの12番が力強く相手を選び切って先制トライ。その後両チーム1トライずつを選び前半は12対7でニュージーランドがリードする。後半、地力に勝るニュージーランドがたて続けにトライを決め26対7で快勝した。チームの精神的支柱であるDJフォブスは「馬車馬のように働くべくここにきた。そして、これは12人のチームメイトのパフォーマンスの結果」と笑った。

飼い主めぐる犬たちの闘い

わが家に落ち着いたのか、金ちゃん(通称)は栄養不足、関節痛、皮膚炎などでヨレヨレなのにすっかり態度が大きくなって、長女犬をイライラさせている。約7カ月前に海辺で倒れている金ちゃんを仕方なく家に迎えたときは、うんとすんとと言わない無口な犬だった。しかし、今では「食べ物とそれと執拗にほえる」。

動物との幸せな時間

文/安藤麻矢

続ける。ほえて心臓に負担がかかるように。金ちゃん(通称)は栄養不足、関節痛、皮膚炎などでヨレヨレなのにすっかり態度が大きくなって、すぐ彼の要求を飲んでしまう私のせいで人間の食事の喧騒が聞こえる。また、監視犬のような長女がほえてその2匹をコントロールしようとするのでさらに騒ぎが大きくなる。これに次男犬が触発され、くるくる回り、最年少のマダラ君は笑いが止まらぬ周りをチョロチョロするというカオスぶり。

⑦3 カオスを超えたわが家



それぞれに自己主張する5匹(筆者撮影)

金ちゃんは毛つやも少し良くなり、ゴツゴツ見えたらつ骨もあからさまでなくなった。13歳以上と推定される彼だが、元飼主のネグレクトによって栄養失調だったため、ここ数カ月は子犬用のドッグフードをたっぷり食べさせている。さて、金ちゃん、先日、歩いていたら突然、キャンと泣き叫び、前

足が折れるように倒れてしまった。骨粗鬆症が何かで骨にひびでも入ったかと思つたのだが、主治医のポール獣医師には頸椎が神経に接触知覚過敏で痛いのだらうと言われた。いつもこうやって首をたれているのかと聞かれ、悲しうにいつも俯いていると答えた。恐らく、ケガをしたか、人間が無理な姿勢でパソコンなどを見続けると首を痛める、それと同じなのだ。餌を求めて元の飼主の家を抜け出し、いつも下を向いて口に入るものを探していたのだらう。典型的な宇宙人のイメージのように真っ黒な目を持つ金ちゃん。その目は弱気が無い、いつはじける笑顔が見られるのだろうか。



(上)ニュージーランドは手をたき足を踏み鳴らす民族舞踊ハカを披露(右)毎年ぎやかな観客席、今年の注目度ナンバーワンは彼女たちでした

ビジネスの強い味方! 「JCBプラザ ラウンジ・香港」は 海外出張・海外赴任を 日本語で無料サポート!

レストラン紹介

接待ディナー
JCBスペシャルメニュー
夜景・味・雰囲気ともに◎のレストランの「JCBスペシャルメニュー」を事前予約すれば、無断でスマートに接待!食後の接待情報もご紹介!

※予約必須
阿一海鮮飯店 ミシュラン
★☆☆
〜アワビの専門店・ハーバービュー〜
席幅が広く、静かに全席。スタッフサービスも良い
JCBスペシャルメニュー JCB10%優待あり
ランチ: HK\$200 ※アソートメニューのみ
ディナー: HK\$500 ※ディナー同
※お茶代・サービス料込み 平均予算HK\$400〜

マッサージ

癒しのマッサージ
JCB優待あり (事前予約必須)
足ツボマッサージ30分 HK\$100〜
全身30分+足ツボ30分 HK\$205〜

優待チケット

エアポートエクスプレス
JCB優待チケット
(ノーレイ・トラベルにて購入)
[香港駅〜空港] 片道: HK\$61 往復: HK\$110
[九龍駅〜空港] 片道: HK\$56 往復: HK\$100

無料サービス

急なメールチェック!プリントアウトも
したい!朝便で香港に到着チェックイン
まで荷物どうしよう...
「JCBプラザ ラウンジ・香港」では
お役に立てる無料サービスをご提供!

インターネット
マッサージ機 プリントアウトサービス
WIFI
サービス
※お荷物・お預かりできないものも
ございます。

JCBプラザ ラウンジ・香港
6/F., Chung Fung Commercial Building,
12 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon
最寄り駅: 九龍彌敦道(香港)の地鐵站(1期)が最寄り
お問い合わせ ☎(852)2366-7211
※年中無休、日本語対応 9:00AM〜6:00PM

子供も大人も楽しめる イースタープロモーション

もうすぐイースターホリデー。たまには家族そろってグルメを満喫するのはどうだろうか。ハーバープラザ・メトロポリスでは4月18〜21日に、イースタープロモーションを開催する。

7Fにある「Promenade Restaurant」では、イースタービュッフェが楽しめる。併設のアウトドアガーデンには、エアマツコーナーや記念撮影など子供が喜ぶアクティビティを企画。見逃せないのは、子供1人につき50ドルでできるクッキー作り体験。13:00〜13:30、16:00〜16:30の2クラスある。ビュッフェコーナーには「Egg Salad Crispy Cone」など、タマゴを使った料理やデザートが味わえる。

「Promenade Restaurant」でのランチビュッフェは12:00〜14:30で、大人388ドル、子供288ドル、アフタヌーンティービュッフェは15:30〜17:30で大人268ドル、子供178ドル、ディナービュッフェは18:30〜22:00で大人578ドル、子供388ドルだ。

和食が食べたい人には8Fにある「千鶴」がおすすめ。イースターセットランチが楽しめる。メイン料理は熊本和牛ハンバーグかサーモンフライが選べボリュームたっぷり。提供時間は12:00〜15:00で、278ドルだ。

Harbour Plaza Metropolis ハーバープラザメトロポリス
[所在地] 7 Metropolis Drive, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong
[営業時間] 「Promenade Restaurant」朝食 6:30〜10:30、ランチ 12:00〜14:30、ディナー 18:30〜22:00
「千鶴」ランチ 12:00〜15:00、ディナー 18:00〜23:00
[予約・問] Promenade Restaurant 3160-6880/千鶴3160-6898



ミントメレンゲのデザート



クリスマスコーン・エッグサラダ

無料
FREE

香港ポスト

2014年
4月11日

パソコンのことならJapanITS

Windows 8 販売開始!!
JITSレンタルサーバー
Webシステム

Japan IT solution
www.japanits.com

営業時間(日曜定休)
月~土 10:00~19:00
祝祭日 12:00~18:00

ポコナハ駅C2出口徒歩3分ポコナハモール内
www.japanits.com ☎2377-0925



ハニーマスタードドレッシングが隠し味のこれぞグルメバーガーと呼べる逸品「B.E.L.T」(95ドル)。ベーカリー自慢のパンで召し上がれ!



赤と黄色のビーツで色どり鮮やかなサラダ「Roasted Beets Salad」(95ドル)



季節の野菜が楽しめるスープメニュー「Cauliflower Soup」(85ドル)



濃厚な味わいのテリーヌ・ショコラ「Dark Chocolate Terrine」(90ドル)

たまにはゆったりカフェ時間

上環の観光名所「文武廟」のほど近く、小道をあがり静かな住宅街を抜けると公園の緑の奥にベーカリー「Po's Atelier」が見えてくる。2012年のオープン以来、在港日本人の間でも人気の定着したベーカリーだが、併設されたカフェ「Café Deadend」も行列のできる店としてかわいでは有名なスポットとなっている。

客層はいたってインターナショナル、子どもや犬を連れて来店する客の多い週末は付近一帯が社交場と化す。人気の秘密は、おいしいパンやリラックスできる空間のみならず、本格的な

カフェメニューにもある。スープやソースはすべて手作り、かつて5つ星ホテルで活躍していた実力派シェフが、自らメニューを考え、厨房で腕をふるうというから質の高さも納得だ。隣のベーカリーのパンと同様に上質な材料にこだわりおいしく安全な料理を出すことがモットー。「この場所は風水もいいらしいのよ」と店をしきるイタリア出身のサラさんがウィンクする。日々の喧噪から逃れほっとひと息。疲れがいやせるかっこうの場所になりそうだ。

(文・田中佐知子/撮影・馮耀威)

Café Deadend



所在地: G/F, 72 Po Hing Fong, Sheung Wan, Hong Kong
電話: 6716-7005
営業時間: 9:30 ~ 17:30(ラストオーダー)
月曜休業



次回の「香港ポスト」は
4月25日号です。

発行: Mikuni Co., Limited
(ISSN 2070-5727)
Unit 01, 21/F., CCT Telecom Building,
No.11 Wo Shing St., Shatin, N.T.
TEL: 2833-9021 FAX:2572-5315
E-mail: info@hkpost.com.hk

点心

不足。送り人
港紙のそんな
記事が気にな
った。業界
関係者の話では人手不足
に加え、インフレや火葬
場不足が料金に跳ね返り
高騰。公営火葬場利用の
葬儀プランは2009年
の1件3万7500ドル
が、13年には20%増の同
4万5000ドルに、民
営利用の場合では09年の
1件7万5000ドルか
ら13年の同9万ドルへと
20%以上値上がりしたと
いう。葬儀業者は約
1万人と少なく平均年齢
は40代。辞める人も多く、
高齢化が進む。昨年1年
間に亡くなった人は約4
万人だが、高齢者人口か
ら推算すると18年には通
年で約20万人が亡くなる
と予想され、今の2倍の人
員がいないと対応できな
い。つまり「送り人」が足
らないのだ。業界では若
者が抵抗感を持たないよ
うに政府によるPRを求
めつつ、専門家を育成を
目的としたエンディング
プランナー養成コースを設
立。目下、100人が学
んでいる。卒業後、1カ
月に10件の葬儀を取り仕
切る月給は3万ドルを
超えるとのこと。業界初
の試みというこのコース
実を結ぶだろうか。(是)

ビザの悩みを日本語でサポート!

e-visaHK
香港VISA取得ガイド

香港ビザ20年の実績を持つ専門家・森沢が
親身のサポートをお約束いたします。



オンラインで
お問い合わせラクラク!
e-visahk

ORI Oriental Resources Investments Ltd.
中環皇后大道中99號中環中心2607室
TEL: +852-2153-3181

アジア世界遺産観光の旅!

アンコール観光や伝統舞踊、ディナーショーも楽しめる!

リゾートステイ
直行便で行く
世界遺産 **アンコール遺跡**
食事5回付 3日間 **HK\$3,990~** 食事8回付 4日間 **HK\$4,990~**

直行便で行く
世界遺産 ハロン湾クルーズ&ハノイ市内観光付き
充実の食事7回付き
ハノイ4日間
HK\$4,990~

他にもあります世界遺産の旅
インド周遊5日間
HK\$6,790~
中国・昆明3日間
HK\$6,490~
ルアンパバーン&ハノイ5日間
HK\$5,990~

香港から行く海外パッケージツアー 海外116カ国167支店で安心の24時間日本語サポート
エイチ・アイ・エス トラベルワンダーランド香港
No.102 1/F, The Cameron, 33 Cameron Road, Tsim Sha Tsui
TEL: (852)2739-2783 (尖沙咀 パークホテル横)
営業時間 月~金 9:30~18:00 / 土曜 15:00まで / 日・祝休業
www.his.com.hk E-mail 問い合わせ: info@his.com.hk **HIS** Love Peace TRAVEL



香港へようこそ

香港のテレコム業界を首位で走り続けるPCCW-HKTが
自信をもってお届けするサービスラインアップはこちら



お電話でアンケートにお答え頂いた方全員に
PCCWプレミアギフト入リスベシタルバックを贈呈中!



PCCW ワンストップサービス
日本語でのお申し込み・
お問い合わせは
2888 2228まで



PCCW Japanese Hotline
www.pccw.com/japanese